

Feliz
4 DE JULIO

DIA DE LA INDEPENDENCIA

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2515
Jueves 1 de Julio, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



PAG. 4

Cinco millones en juego para vacunados

Comienza sorteo Mass VaxMillions y los vacunados completamente ya pueden registrarse para participar.



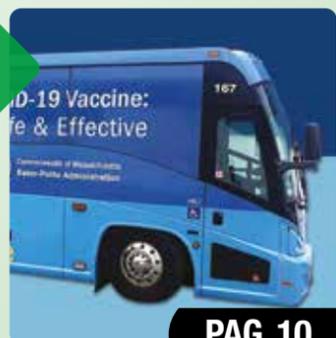
► Hija del primer astronauta latino en los Estados Unidos y que lleva 13 años en el senado lanzó su candidatura a través de un video que está circulando por las redes sociales.

► Senadora estatal Sonia Chang-Díaz

Quiere ser la primera Gobernadora Latina

LOCALES ► PRIMERA LATINA ELECTA PARA EL SENADO DEL ESTADO

PAG. 6



PAG. 10

Vacunar a todos con el VaxBus

Recorrerá 23 ciudades y pueblos de Massachusetts hasta el 15 de julio



JOIN US FOR OUR 25TH ANNIVERSARY

Taste of Eastie

CELEBRATING 25 YEARS OF CULINARY EXCELLENCE

July 15th, 2021 | 6:00 PM - 9:00 PM
HYATT REGENCY
BOSTON HARBOR HOTEL

PURCHASE YOUR TICKETS TODAY!

PAG. 11



PAG. 15

► Desde el 3 de julio
Vuelve servicio de fin de semana de todas las líneas de trenes



Lawrence:
Infórmese y
corra la voz
 somoslawrence.org

La vacuna COVID-19

Segura Eficaz ¡Gratis!

Un mensaje de:



EL MUNDO

NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2515
 Jueves 1 de Julio, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
 editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

elmundoboston



➤ En una mini-cumbre en Methuen comerciantes de Lawrence se quejan

“Suben los insumos al doble y No hay quien quiera trabajar”

EN LAWRENCE » REUNIÓN CRUCIAL DE COMERCIANTES DE LAWRENCE

PAG. 18



Cinco millones en juego para vacunados
 Comienza sorteo Mass VaxMillions y los vacunados completamente ya pueden registrarse para participar.

PAG. 4



➤ **Fundación Harvard Pilgrim Health Care**
Subvención para el Fondo de Alimentos
Gran impacto en Lawrence

PAG. 17



➤ Representante estatal Frank Morán:
“Brian de Peña es el candidato más calificado para ser alcalde”

PAG. 16



➤ **Vilma Martínez-Domínguez**
Continúa ganando impulso su candidatura a la Alcaldía

PAG. 19



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Va por otra hazaña

Senadora Sonia Chang-Díaz quiere ser la primera gobernadora latina

Siempre vuela alto. Conoció a Sonia Chang-Díaz hace muchos años cuando ya se paseaba por el Congreso como la primera Senadora de Massachusetts de origen latino siguiendo los pasos de su padre que a temprana edad se convirtió en el primer inmigrante latino en viajar al espacio. Sonia, al igual que su progenitor, rompió barreras, traspasó fronteras para saltar de una escuela pública donde trabajaba como maestra a un asiento en el Senado estatal en el 2008. Ahora, después de 13 años en la política, quiere ir por otra hazaña, convertirse en la primera gobernadora latina de Massachusetts.

La noticia de su postulación no me sorprendió, sabía que Sonia Chang-Díaz quería seguir volando como su padre que viajó siete veces al espacio como astronauta de la NASA. Conversé con ambos el día que Sonia me invitó a sus oficinas para entrevistar nada menos que a Franklin Chang-Díaz días antes de su incorporación al Salón de la Fama de Astronautas del Centro Espacial Kennedy. "Siempre hay que volar alto, es la única forma de conquistar el

mundo", me decía a manera de consejo. En eso no hay medias tintas, hay que estudiar y querer salir adelante. Chang-Díaz padre llegó a Estados Unidos de Costa Rica con 50 dólares en los bolsillos y con mucho esfuerzo y sacrificio logró ingresar a estudiar nada menos que al Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT).

Su historia de sueños y de vida cósmica la sigue su hija Sonia desde otra perspectiva, pero ambos buscando el bien común. En sus 13 años como senadora, Chang-Díaz ha sido pieza fundamental en la aprobación de leyes encaminadas a favorecer a las comunidades minoritarias como la Ley de Oportunidades Estudiantiles que se convirtió en ley el 2019. En el 2015 duplicó la inversión del Commonwealth en el cierre de la brecha de rendimiento para nuestros estudiantes de ingresos

más bajos. También fue una de los dos senadores que lideró la nueva legislación de reforma policial del Senado que el gobernador Baker promulgó para Año Nuevo para detener el racismo endémico.

Sonia Chang-Díaz lanzó su candidatura a la gobernación a través de un video que se hizo viral en las redes sociales en el que cuenta que proviene de una familia que "piensa que no hay tiempo que perder, cuando se trata de hacer el bien común. Mi madre fue trabajadora social aquí en Massachusetts y mi papa vino a lo Estados Unidos con \$50 en su bolsillo. Con la ayuda de profesores, bibliotecarios y cocineras se convirtió en el primer astronauta latino de la NASA"



"Si mi madre puede dedicar su vida a ayudar a la juventud a salir de la pobreza, seguramente Massachusetts puede aprobar un impuesto para millonarios. Si los Estados Unidos puede enviar a un niño pobre de Costa Rica al espacio, definitivamente Massachusetts puede desarrollar infraestructura más sostenible", según dice en su video.

Chang-Díaz, de raíces chinas y costarricenses, cree que ha llegado el momento de asumir el reto 'ahora que la crisis económica, de salud pública y de justicia racial' se desbordan. "Necesitamos a alguien que sienta

la misma urgencia que sienten los trabajadores porque, según dice, hay demasiados líderes que están más interesados en mantenerse en el poder que en ayudar a la clase trabajadora".

Nacida en Boston y graduada de la Universidad de Virginia, la senadora estatal latina tiene sus ideas muy claras y sabe el escenario que está pisando. Lleva 13 años patrocinando leyes en favor de todas las comunidades y, según dice, Massachusetts "enfrenta una grave crisis" por la pandemia del coronavirus. Como copatrocinadora de la Ley de Equidad de las Vacunas por el COVID-19, Chang-Díaz hizo duras críticas al gobernador republicano, Charlie Baker.

"Mientras las familias trabajadoras luchan por recuperarse de los devastadores efectos del COVID-19. Ahora, más que nunca, Massachusetts necesita un gobernador que comprenda la gravedad de estos problemas y vea la necesidad urgente de brindar un alivio inmediato y un cambio duradero".

Su trabajo como legisladores ha sido reconocido por todos al punto que hay quienes creen que sería una buena gobernadora. A lo mejor razones no le faltan. Ahora cuarenta o cincuenta años después, la hazaña de su padre de ser el primer latino en viajar al espacio sigue resonando como la hazaña de Sonia de ser la primera senadora latina de Massachusetts que, sin duda alguna, son un ejemplo de superación. A los 43 años Sonia quiere ser la nueva gobernadora, las elecciones son el 2022. ¡Suerte Sonia!

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

CHISTES DE LA SEMANA

Jaimito se encuentra con un amigo en la calle y le dice:

-Anoche llegué a casa borracho a las doce de la noche y mi mujer me dio de cacerolazos por cada hora.
-Tu mujer si es brava ¿y has aprendido la lección?
-Sí, ¡a partir de ahora llegaré a la una. ¡Duele menos!

Pepito le dice a su amigo que estaba borracho:

-Pero, hombre, ¿por qué tomas tanto?
-Por venganza.
-¿Cómo que por venganza?
-Si, el vino acabó con la vida de mi padre y yo me he propuesto acabar con el vino.

Jaimito estaba en plena discusión en la funeraria por los móviles que llevaron a la muerte de su mejor amigo.

-¿Y cómo murió?, le pregunta la policía.
-En una pelea, responde Jaimito.
-¿Y usted cómo sabe, los vio?
-No, pero en el letrero dice SEPELIO

50 Congress St. Suite 225
Boston, MA 02109

MORENOLAW
Humanitarian & Immigration Law

**Experiencia
Profesionalismo
y Prestigio**
EN LA COMUNIDAD NOS RESPALDA!

ALGUNOS DE NUESTROS SERVICIOS:

- Residencia por matrimonio
- Ajuste de estatus
- Asilo
- Visa Juvenil
- Visa de Trabajo e Inversionista
- Peticiones por familiar inmediato
- Representación en Corte de Inmigración
- Fianzas, representación de detenidos
- Defensa de Deportación

Janeth Moreno Esq. LLM
Abogada de Inmigración
Fundadora Bufete Moreno Law

LLAMA AHORA!
+1 857-277-1067
info@morenoimmigration.com

SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES

@AbogadaJanethMoreno @morenolawboston

Menciona este anuncio y recibirás descuento en tu consulta!

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

LUNES A VIERNES

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA
SIEMPRE CONTIGO

Cinco millones en juego para vacunados

Se recuerda a los residentes que tienen tiempo para vacunarse y luego ingresar a los sorteos. Solo podrán participar los residentes legales.

Esta es una de las muchas estrategias para aumentar la conciencia sobre la disponibilidad y eficacia de las vacunas COVID-19.

Se busca también alentar a los residentes a vacunarse para protegerse a sí mismos, a sus familias y mantener a sus comunidades a salvo.

Comienza sorteo Mass VaxMillions y los vacunados completamente ya pueden registrarse para participar. Los premios incluyen cinco ganadores de \$1 millón y cinco becas universitarias de \$300,000.

los sorteos semanales que se realizan después de registrarse. Se recuerda a los residentes que tienen tiempo para vacunarse y luego ingresar a los sorteos.

a los residentes a vacunarse para protegerse a sí mismos, a sus familias y mantener sus comunidades a salvo.

A partir del 1 de julio, los residentes de Massachusetts podrán participar en línea en el Sorteo VaxMillions. Habrá un centro de llamadas disponible para respaldar el registro de los residentes que no tienen acceso a Internet o necesitan asistencia. La información de registro y la información de contacto del centro de llamadas y los horarios estarán disponibles antes del 1 de julio.

Los residentes deben estar completamente vacunados antes de enviar su inscripción.

Para obtener más información sobre el sorteo Mass VaxMillions, visite mass.gov/VaxMillions.

Vacunados antes de registrarse

Los residentes deben estar completamente vacunados antes de registrarse, pero si no están vacunados antes de la fecha de registro para un determinado sorteo, aún tendrán la oportunidad de completar la vacunación y registrarse para los siguientes premios.

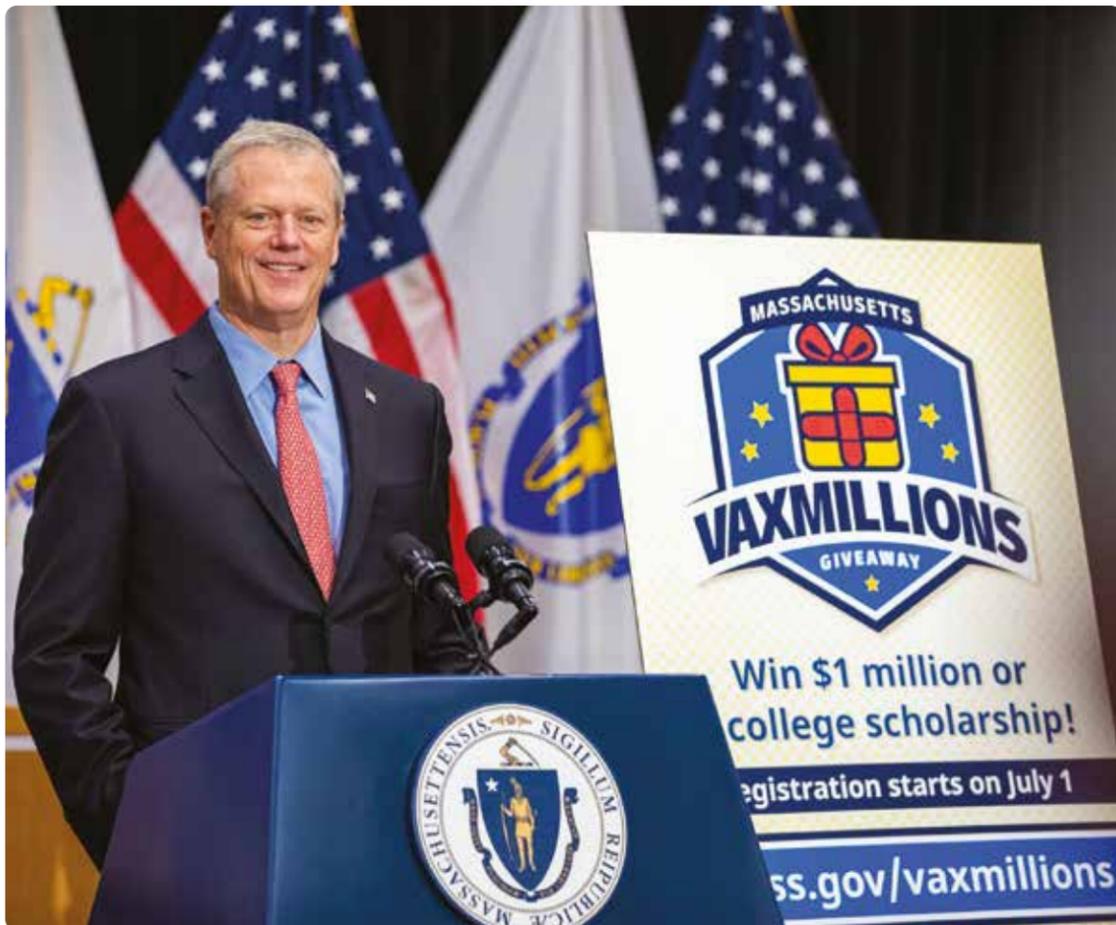
Cualquiera de los que hayan recibido las dos dosis de la vacuna Pfizer o Moderna, o una dosis de la vacuna Johnson & Johnson, tendrán la oportunidad de ganar uno de los cinco premios en efectivo de \$1 millón.

Alentar a los residentes de Massachusetts a vacunarse

El Commonwealth lanzó el sorteo Massachusetts VaxMillions como una de las muchas estrategias para aumentar la conciencia sobre la disponibilidad y eficacia de las vacunas COVID-19 y alentar

» Algo más

Hay más de 900 lugares de vacunación en todo el Commonwealth, con citas y visitas sin cita previa ampliamente disponibles. Los residentes que buscan una vacuna pueden visitar mass.gov/COVIDVaccine para encontrar una ubicación de vacuna que le sea más conveniente.



Rueda la bola. El Sorteo VaxMillions de Massachusetts ya está en acción y las personas vacunadas completamente ya pueden registrarse para ganar uno de los cinco premios en efectivo de \$1 millón. Sólo podrán participar los residentes legales de 18 años o más que hayan recibido las dos dosis de la vacuna Pfizer o Moderna, o una de Johnson & Johnson.

El primer sorteo se llevará a cabo el lunes 26 de julio, y la inscripción para el sorteo de esa semana se cerrará el jueves 22 de julio.

Los residentes entre 12 y 17 años de edad que estén completamente vacunados antes de cada sorteo pueden participar para tener la oportunidad de

Las personas vacunadas completamente ya pueden registrarse para ganar uno de los cinco premios en efectivo de \$1 millón.

ganar una de las cinco becas de \$300,000.

Los sorteos de VaxMillions se realizarán una vez a la semana durante cinco semanas y

continuarán todos los lunes hasta el 23 de agosto.

Los ganadores serán anunciados en la semana siguiente de cada sorteo. La Administración Baker-Polito y la Lotería del Estado de Massachusetts señalan que el período de inscripción comenzó el 1 de julio.

Van en todos los sorteos

Una participación antes de una de las fechas límite de inscripción semanal lo hace elegible para todos



Fondos de un plan para los estudiantes

Baker explica que los residentes de entre 12 y 17 años que estén completamente vacunados tendrán la oportunidad de ganar una de las cinco becas de \$300,000 a través de un Plan de Ahorro Universitario 529 administrado por la Autoridad de Financiamiento Educativo de Massachusetts (MEFA).

Los fondos de un plan 529 se pueden aplicar para cubrir la matrícula, el alojamiento y la comida y los gastos relacionados en cualquier colegio, universidad o escuela técnica o comercial u otra institución educativa postsecundaria elegible para participar en un programa de ayuda estudiantil administrado por el Departamento de Educación de Estados Unidos.

Los ganadores con una discapacidad que califique pueden optar por recibir una contribución financiera equivalente a un fideicomiso para necesidades especiales o una cuenta ABE calificada a nivel federal para cubrir los gastos calificados.

Más info: mass.gov/VaxMillions

La **VACUNA SALVA VIDAS**

Ayúdenos a correr la voz.

Con el auspicio de:

TUFTS
Health Plan
Presentes por nuestra gente

Lawrence
General
Hospital

Visite: elmundoboston.com/vacuna



**SE RECIBEN
PERSONAS
SIN CITA.**

**HAGÁMOSLO
MATTAPAN!**

Vacúñese Hoy

Hágalo por **USTED** y por
NUESTRA comunidad.

LLAMAR: 617-296-0061
www.mattapanchc.org

 **Mattapan**
Community Health Center



➤ **Sonia Chang-Díaz de origen costarricense**

Lanza su candidatura para gobernadora

▶ En el 2008 se convirtió en la primera latina electa para el Senado del estado y ahora después de 13 años en la política asume el reto de llegar a la Gobernación.

Cuando el actual gobernador republicano Charlie Baker aún no ha decidido si se postulara para un tercer mandato, la senadora estatal demócrata, Sonia Chang-Díaz, lanzó para sorpresa de muchos su candidatura para la gobernación de Massachusetts el próximo año, lo que la convertiría de resultar victoriosa en la primera mujer latina gobernadora del estado.

Chang-Díaz, de 43 años, fue la primera latina electa para el Senado estatal en el 2008, y actualmente cumple su séptimo período en la Cámara.

"He pasado mi vida escuchando a gente poderosa que me dice que baje la velocidad. Los votantes no me enviaron al Senado estatal para esperar. Cada día se hace más difícil para las familias

trabajadoras vivir aquí. Los costos de la atención médica y la vivienda aumentan, los niños negros enfrentan enormes brechas de oportunidades. Si no actuamos ahora, estaremos teniendo la misma conversación sobre los mismos problemas en otros 10 años", comentó Chang-Díaz a través de un video en Twitter.

La senadora estatal anunció su candidatura que se suma a los que ya lo habían dado a conocer, su excolega Ben Downing, y la profesora de Harvard y



escritora, Danielle Allen.

Chang-Díaz, de origen costarricense, lanzó un video en el que expresa sus deseos de poner fin a los retrasos en Beacon Hill y dar su abierto apoyo a las familias trabajadoras.

En su séptimo mandato en la Cámara, Chang-Díaz ha criticado al gobernador Charlie Baker por no asegurarse de que la vacuna contra el COVID llegue a las personas de color de manera equitativa.

El segundo distrito de Suffolk que representa es mayoritario-minoritario e incluye los barrios del centro de la ciudad de Boston como Roxbury, South End, Hyde Park, Dorchester, Mattapan, Roslindale, South Boston, Fenway, Back Bay y Jamaica Plain. Es la presidenta del Comité Conjunto sobre

Equidad Racial, Derechos Civiles e Inclusión, presidenta del Comité Conjunto sobre Política Cannábica y vicepresidenta del Comité Conjunto sobre Seguridad Pública y Seguridad Nacional. Es miembro del Caucus Legislativo Negro y Latino de Massachusetts.

Chang-Díaz nació el 31 de marzo de 1978 en Boston, Massachusetts. Tiene herencia tanto costarricense como china a través de su padre Franklin Chang Díaz, físico costarricense y ex astronauta de la NASA.

Sonia Chang-Díaz nació poco después de que su padre obtuviera su título de Doctor en Ciencias del MIT. Chang-Díaz creció en Newton, Massachusetts, donde su madre era trabajadora social, sus padres eran voluntarios activos en la

comunidad. Antes de postularse para el senado, Chang-Díaz fue maestra en el sistema escolar de Lynn, maestra en el sistema de Escuelas Públicas de Boston y directora de alcance del Centro de Políticas y Presupuesto de Massachusetts.

Ahora muchos se preguntan, luego de conocerse su postulación, ¿será Chang-Díaz la primera mujer latina gobernadora del estado?

“...Si no actuamos ahora, estaremos teniendo la misma conversación sobre los mismos problemas en otros 10 años”.

Chang-Díaz



You can count on us.

- ✓ Checking and Savings Accounts
- ✓ Personal Loans
- ✓ Home Loans

Tu puede contar con nosotros.

- ✓ Cuentas corriente y cuentas de ahorro
- ✓ Préstamos personales
- ✓ Préstamos hipotecarios

EB Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com | 877-671-2265

Member
FDIC

**EQUAL HOUSING
LENDER**

La VACUNA SALVA VIDAS



Ayúdenos a correr la voz.

Auspiciado por:



Lawrence
General
Hospital



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Aplaudo decisión del gobierno de expandir admisión para menores centroamericanos

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios de importancia para nuestra comunidad.

El Gobierno del presidente estadounidense, Joe Biden, anunció este mes una expansión del programa de admisión para menores de El Salvador, Guatemala y Honduras, conocido por sus siglas en inglés como CAM, este programa nació con el presidente Obama con la finalidad de evitar el peligroso viaje que realizan algunos niños desde sus países de origen hasta Estados Unidos. Este programa otorga la oportunidad de solicitar estatus de refugiado y el posible reasentamiento en Estados Unidos. De ser aprobado el menor podrá entrar de forma legal bajo el estatus de refugiado o con permiso humanitario.

Ahora con el anuncio de la segunda fase y reapertura del programa, expandirá permitiendo que miles de jóvenes puedan venir a este país de forma legal. ¡Nuestra oficina aplaude la decisión del gobierno al expandir este programa!

Anteriormente, padres, padrastos y padres adoptivos de menores que tuviesen algún estatus temporal o de protección como TPS, acción diferida, detención de deportación, o con parole podían solicitar a sus hijos. Ahora, este programa se expande permitiendo que también no solo los padres, sino que los guardianes legales, o aquellos con custodia puedan solicitar la admisión de estos jóvenes.

También, parte de esta expansión incluye a padres o guardianes legales que tengan peticiones de asilo o de Visa U pendientes, que hayan sido enviados antes del 15 de mayo del 2021, lo que permitirá que sometan peticiones a favor de sus hijos si son originarios de El Salvador, Honduras y Guatemala.

Si usted, o algún familiar tienen proceso pendiente de asilo o de visa U y fue sometido a la oficina administrativa de migración conocida como USCIS, y necesita saber más sobre este programa llámenos al 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

📧: @MorenoLawBoston y en
📱: @AbogadaJanethMoreno

“La gente no quiere salir de casa si no tiene que hacerlo”



► Kamala Harris en la frontera entre México y Estados Unidos con niños indocumentados

"Nuestro enfoque tiene que ser reflexivo y eficaz"

Después de un accidentado primer viaje al exterior como vicepresidenta que terminó en medio de críticas por decir "no vengas, no vengas" en un claro mensaje a la inmigración indocumentada, Kamala Harris estuvo en la frontera sur en El Paso, Texas, para llevar un mensaje diferente luego de hablar con cinco jóvenes procedentes de Centroamérica en un centro de procesamiento de migrantes.

Kamala que visitó a principios de mes Guatemala y México, recorrió esta vez el centro de procesamiento de El Paso, una instalación de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU. (CBP, por sus siglas en inglés), para decir en una conferencia de prensa al final de su viaje, que las menores estaban allí sin sus padres.

«Están sin sus padres. También están llenas de esperanza. Me hacían preguntas. ¿Cómo se llega a ser la primera mujer vicepresidenta? Pero también me recuerda el hecho de que este asunto no puede reducirse a una cuestión política. Estamos hablando de menores. Estamos hablando de familias. Estamos hablando de sufrimiento. Y nuestro enfoque tiene que ser reflexivo y eficaz», dijo Harris.

"Estamos hablando de seres humanos"

A lo largo de su visita, subrayó la necesidad de abordar las «causas profundas» de la migración, diciendo durante su conferencia de prensa que «cuando tengamos esta conversación sobre lo que está sucediendo en la frontera, no perdamos de vista el hecho de que estamos hablando de seres humanos».

«La gente no quiere salir de casa si no tiene que hacerlo», dijo.

Harris también participó en un recorrido a pie y asistió a una sesión

informativa operativa. Más tarde, mantuvo una conversación con activistas de ONG religiosas y proveedores de servicios legales y de refugio.

Harris estuvo acompañada en su viaje por el secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, el presidente del Comité Judicial del Senado, Dick Durbin, y la representante demócrata de Texas, Verónica Escobar.

Críticas sobre Harris

La visita a El Paso se produce en medio de un cúmulo de críticas que han perseguido a Harris desde que el presidente Joe Biden le encargó liderar los esfuerzos diplomáticos en el Triángulo Norte para abordar la inmigración.

Harris tuvo un primer viaje al extranjero difícil, su recorrido de dos días por México y Guatemala, y algunas fuentes dijeron que el viaje dejó a algunos funcionarios perplejos sobre sus respuestas accidentadas a las preguntas sobre si iría a la frontera.

Cuando se le presionó sobre el hecho de que todavía no había visitado la frontera, Harris respondió: «... y no he estado en Europa. Y quiero decir, no... no entiendo el punto que estás haciendo», dijo Harris con una risa, añadiendo: «No estoy restando la importancia de la frontera».

Esa respuesta no hizo más que intensificar las críticas del Partido Republicano sobre su ausencia en la frontera.

Pero ahora luego de recorrer El Paso, Harris dijo que era importante que visitara Guatemala y México antes de visitar la frontera para apoyarse en esas reuniones en las que se abordaron las causas fundamentales de la migración.

«Estar en Guatemala, estar en México, y hablar con México como socio, francamente en el tema, era abordar las causas. Y luego venir a la frontera por consejo y,

CANANDO.

with East Boston Savings Bank

You show up, take on everything they throw at you, stand up for what you believe in, and get the job done. We're proud to stand right alongside you.



Member FDIC | Member DIF



East Boston Savings Bank
Home of Respectful BankingSM

800.657.3272 EBSB.com

Facebook.com/EastBostonSavingsBank

de hecho, por invitación de la congresista, es para ver los efectos de lo que hemos presenciado en Centroamérica, y por eso me alegro de estar aquí. Este fue siempre el plan para venir aquí», dijo.

La principal portavoz de Harris, Symone Sanders, calificó la visita de Kamala como parte de una estrategia de «causa y efecto», etiquetando los esfuerzos de Harris en Guatemala y México como la causa y su próxima visita a la frontera como el efecto. Y ello a pesar de que sus asesores han replicado durante meses, tanto en público como en privado, que el objetivo de Harris no es la frontera.

«Condiciones inhumanas»

Los funcionarios también han indicado que el viaje dibujará un contraste con las políticas de inmigración y frontera de la

administración de Trump, con Sanders llamando a El Paso el «lugar de nacimiento» de la política de separación familiar de la administración de Trump, señalando un programa piloto de 2017.

Un número récord de menores no acompañados cruzó a Estados Unidos esta primavera, intensificando aún más las críticas del Partido Republicano sobre el manejo de la administración de Biden. La CBP se encontró con más de 180.000 migrantes en la frontera sur en mayo, con lo cual Estados Unidos está en camino de superar el número de cruces fronterizos del año fiscal 2019.

Mayorkas dijo que la administración ha hecho «progresos extraordinarios» en el manejo de la situación en la frontera desde marzo.

Harris dijo que la administración de Biden ha «hecho progresos» en las



«condiciones inhumanas» en la frontera, pero admitió que «todavía hay mucho más trabajo por hacer».

«Nuestra administración,

es importante que quede claro, está trabajando para construir un sistema de inmigración justo, funcional y humano», dijo la vicepresidenta. «Nos sentimos muy seguros de ello».

La vicepresidenta dijo que el gobierno de Biden «heredó una situación difícil», pero que en cinco meses «hemos hecho progresos».



► Alcaldesa Janey y residentes del sur de Boston

Inauguran nuevo parque y jardín comunitario

La creación de espacios verdes comunitarios proporciona una gran actividad física, aumenta el acceso a productos frescos saludables y asequibles y acerca a los residentes de nuestros vecindarios», expresó la alcaldesa Kim Janey luego de inaugurar un nuevo y hermoso espacio comunitario, en el corazón de South Boston.

Acompañada, de la jefa de Vivienda y directora de Desarrollo de Vecindarios Sheila Dillon, de la jefa de Medio Ambiente, Energía y Espacio Abierto Reverendo Mariama White-Hammond y de la Comisionada de Parques y Recreación de Boston Ryan Woods, entre otros, la alcaldesa Janey celebró la gran inauguración de West 2nd Street Park y Community Garden, ubicado en 175 West 2nd Street en South Boston.

De lo que fue un lote baldío de 16,000 pies cuadrados, ahora es un nuevo parque y jardín comunitario que incluyen un área de patio, árboles, bancos, macetas de flores y 21 parcelas de jardines comunitarios que brindan servicios compartidos como contenedores de abono y un cobertizo para herramientas. Tres de las parcelas son camas elevadas, reservadas para jardineros con necesidades de accesibilidad. Se han agregado un total

de 31 árboles nuevos al dosel urbano de Boston como resultado del proyecto.

La celebración marcó la finalización del nuevo parque y jardín comunitario financiado por una contribución a los beneficios comunitarios de Breakthrough Properties como parte de la aprobación del proyecto de la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (BPDA) para el desarrollo de 105 West 1st Street, así como un contrato conjunto entre los Departamento de Parques y Recreación y Departamento de Desarrollo de Vecindarios para la fase de diseño del proyecto.



ARE YOU OR SOMEONE YOU KNOW FACING EVICTION?

Free lawyers at Northeast Legal Aid can help

We can help if you...

- Have received a notice to quit
- Have received a Summons and Complaint
- Are being forced out of your apartment by your landlord
- Are being pressured by your landlord to sign an agreement outside of court
- Have a case in Housing Court and need legal representation
- Will be facing eviction after the CDC eviction moratorium expires on June 30, 2021

Lawyers can prevent you from being evicted by...

- Recognizing if your notice to quit was served improperly
- Helping you properly submit important documents into evidence
- Using their experience in eviction cases and knowledge of state tenant's laws
- Representing you in court so you do not have to go alone

FOR FREE LEGAL ASSISTANCE:

978-458-1465

www.northeastlegalaid.org/get-legal-help



Vacunar a todos con el VaxBus

Massachusetts se ha lanzado a la tarea de no dejar sin vacunar a ninguno de sus residentes contra el COVID-19. Considerado como el líder nacional en tasas de vacunación, con más del 81 por ciento de los adultos que han recibido al menos una dosis y más de 4,1 millones de residentes completamente vacunados, el gobernador Charlie Baker puso sobre ruedas al VaxBus para darle a la población oportunidades adicionales de vacunación.

El Vax Bus es una unidad móvil de vacunación rodante que aumentará el acceso a las vacunas en todo el estado recorriendo en una primera etapa, entre el 26 de junio y el 15 de julio, 23 ciudades y pueblos de Massachusetts.

Yankee Line, un socio en el esfuerzo de vacunación del Commonwealth, está a cargo de las clínicas móviles.

Los 23 municipios incluyen aquellos que forman parte de la Iniciativa de

Equidad de Vacunas y aquellos con tasas de vacunación inferiores al promedio. Los municipios eligieron las ubicaciones de las clínicas en lugares centrales y de fácil acceso para llegar a las personas que pueden tener problemas para vacunarse en un entorno tradicional.

Aumentar la conciencia

Los municipios son un socio clave en el VaxBus Tour y ayudarán con la divulgación y la coordinación con organizaciones comunitarias locales y grupos industriales para aumentar la conciencia sobre las clínicas.

Son dos autobuses que pasarán de uno a dos días en cada municipio y tendrán de una a tres clínicas por día. Los autobuses también mostrarán información sobre la campaña de concientización pública "Confíe en los hechos, consiga el Vax" y el Sorteo VaxMillions.

Del 26 de junio al 15 de julio, el

VaxBus hará paradas en ubicaciones en Amherst, Attleboro, Boston, Brockton, Chicopee, Dartmouth, Fall River, Fitchburg, Holyoke, Lawrence, Lowell, Lynn, Malden, Middleborough, New Bedford, Pittsfield, Provincetown, Revere, Springfield, Taunton, West Springfield, Westfield y Worcester.

Sorteo para ver a Enrique Iglesias y Ricky Martin

Todos los residentes elegibles que estén vacunados en el VaxBus Tour también participarán en un Sorteo de boletos seleccionados para el concierto en TD Garden de Enrique Iglesias y Ricky Martin

Una segunda ronda de vacunaciones a bordo del VaxBus se llevará a cabo del 17 de julio al 5 de agosto en los mismos lugares. El horario completo de VaxBus se puede encontrar visitando mass.gov/VaxBus. Se agregarán paradas adicionales de forma continua.

4.1 millones Vacunados

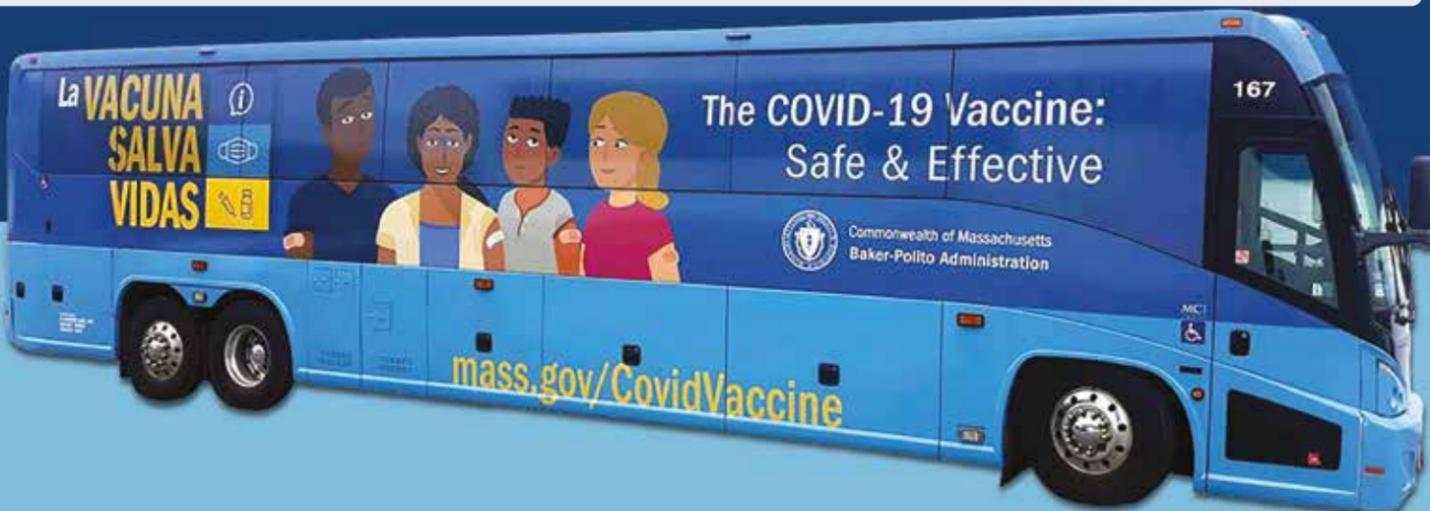
Las autoridades de salud revelaron que se habían superado los 4.1 millones de personas inmunizadas totalmente contra el COVID-19.

"Esto es gracias al arduo trabajo de los trabajadores de la salud y de los voluntarios de la clínica de vacunas, y a la gente de Massachusetts por vacunarse", dijo el gobernador Baker en un mensaje por Twitter.

"Nuestro objetivo sigue siendo conseguir que todos los que quieran una vacuna la consigan", apuntó Baker mientras se redoblan esfuerzos para inmunizar a todos los residentes del estado.

Massachusetts sigue sumando el número de vacunados, pero a nivel de todo los Estados Unidos la meta nacional de inmunizar parcialmente al 70% de los adultos para el 4 de julio, el Día de la Independencia, parece inalcanzable. Es posible que se logre a fines de julio, pero las autoridades señalan que han superado las expectativas de que el país vuelva a la normalidad.

Mientras tanto, ya han cerrado sus puertas los centros de vacunación masiva en Massachusetts debido a que ya cumplieron las metas que se habían trazado las autoridades de salud.



Protéjase a sí mismo Proteja a tu familia

Los mayores de 12
pueden recibir
la vacuna contra el
COVID

ESTÁ DISPONIBLE PARA TODOS

- Todas las personas que viven, trabajan o estudian en MA pueden vacunarse.
- Recibir la vacuna no afectará su condición migratoria.
- Personal de seguridad puede estar presente, pero solo está allí para mantenerlo sano y seguro.

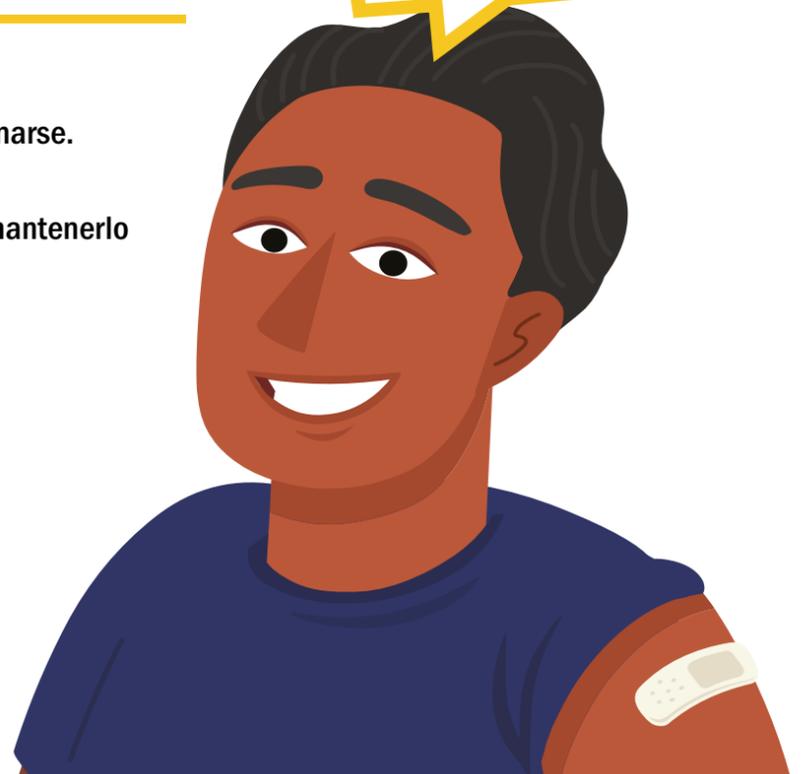
ES SEGURA

- Vacunarse es una gran herramienta contra el COVID-19.
- La vacuna es segura y eficaz.
- Cuanta más gente se vacune, más protegidos estaremos todos.

ES GRATUITA

- La vacuna es gratuita.
- No se necesita seguro médico.
- No se necesita identificación.

No se
necesita
Identificación
ni seguro.



OBTENGA SU TURNO EN
mass.gov/CovidVaccine



Mancomunidad de Massachusetts

La VACUNA
SALVA
VIDAS





Sponsored by



EAST BOSTON MAIN STREETS



BOSTON
MAIN STREETS
FOUNDATION

KIM JANEY | MAYOR



HYATT
REGENCY

BOSTON HARBOR

CITY of BOSTON

JOIN US FOR OUR 25TH ANNIVERSARY

Taste of Eastie

**CELEBRATING 25 YEARS OF
CULINARY EXCELLENCE**

July 15th, 2021 | 6:00 PM - 9:00 PM
HYATT REGENCY
BOSTON HARBOR HOTEL

Contact: Gladys Oliveros
617-669-2544 / EBMSGGLADYS@GMAIL.COM

**PURCHASE YOUR
TICKETS TODAY!**

<https://www.eventbrite.com/manage/events/157866554113/tickets>

DESIGNED BY @DEPICTBRANDS



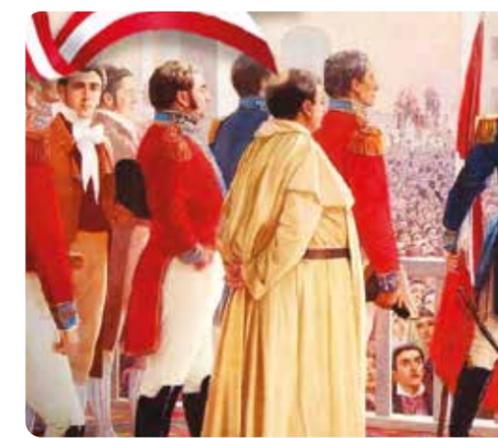
Gran celebración. Los peruanos en Boston y en todo Nueva Inglaterra se aprestan a celebrar el Bicentenario de la Independencia de su país con una serie de actividades cívico-patrióticas que incluye como acto central el izamiento de la bandera peruana en la explanada del City Hall de Lynn el mismo 28 de julio, día de su efeméride patria, a las 4:00 de la tarde con asistencia del alcalde de la ciudad, Tom McGee, de Representantes estatales y de otras autoridades locales. También han sido invitados la Cónsul del Perú en Boston y sus colegas de los diferentes países latinoamericanos.

Previamente, se rendirá homenaje a 10 de los Bicentenarios peruanos más destacados en la región. El Representante estatal, Peter Capano, hará entrega a cada uno de los Bicentenarios peruanos un reconocimiento especial a nombre de la Casa del Estado en acto al que han sido invitados el gobernador Charlie Baker y miembros de las dos cámaras legislativas.

El Perú conmemora el 28 de julio los primeros 200 años de su aporte a la Independencia de América. Se trata de la recuperación de la autonomía de los territorios americanos ante el poderoso imperio español. Esta fecha de gran trascendencia es mayor de la que se supone. De Allí que se formó en Boston el Comité Bicentenario de la Independencia del Perú integrado por Norka Becerra, Iris DeBona, Paulina Bastidas-Yale, Mariela Grandez y Magalie Torres-Rowe, cuenta con el apoyo del editor de El Mundo Boston, Máximo Torres.

► Peruanos en Boston y en Nueva Inglaterra celebran el Bicentenario de la Independencia del Perú el 28 de julio

► La explanada del City Hall de Lynn será el escenario para el izamiento de la bandera peruana el 28 de julio. Previamente, se rendirá homenaje a los 10 Bicentenarios peruanos más destacados en la región. El viernes 2 de julio se realizará un acto en Spinelli's Lynnfield.



CONÉCTATE CON EL MUNDO BOSTON

f LIVE FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

La **VACUNA SALVA VIDAS**



Ayúdenos a hacer avanzar el mundo corriendo

Una campaña de concientización con información para la comunidad

Visite: elmundoboston.com

f **i** **t** **y** **@elmu**



en todo Nueva Inglaterra

Bicentenario 28 de julio

erá el centro de la celebración con el mismo día 28, a las 4:00 de la tarde. 10 de los bicentenarios peruanos rnes 6 será la fiesta de gala en el



Torres-Rowe en nombre del Comité está haciendo circular entre todos los peruanos una invitación para que asistan al izamiento de la bandera peruana el 28 de julio en una fecha tan trascendental de "nuestro Bicentenario que nos lleve a todos los peruanos en Boston a renovar nuestro compromiso de seguir aportado al Perú".

"Nuestra diversidad es el engranaje que nos debe mantener unidos a los más de 32 millones de peruanos en el suelo patrio y alrededor del mundo".

El Comité también ha extendido una invitación a la Cena de Gala que se realizará el viernes 06 de agosto de 7:00pm a 11:00pm; en el salón de Spinelli's Lynnfield (10 Newbury St. Peabody, MA). La fiesta estará amenizada por la orquesta peruana "La Positiva" de Boston, el código de vestimenta es de gala. El costo del ticket es de \$60.00 por persona, que incluye cena, postre, soda y café. Puede comprar su ticket con las integrantes del Comité del Bicentenario solamente porque no habrá venta en la puerta y el cupo es limitado.

La participación de los peruanos y de otros países latinoamericanos les dará realce a los diversos actos celebratorios por los 200 años de Independencia del Perú.

Cena de Gala
Viernes 06 de agosto
de 7:00pm a 11:00pm
en el salón de Spinelli's
Lynnfield
(10 Newbury St.
Peabody, MA)



Para más información y comprar tickets para la cena de gala llamar a:

- Norka Patricia Becerra (781-492-7317)
- Iris DiBona (781-927- 4493)
- Paulina Bastidas-Yale (617- 797-0352)
- Mariela Grandez (857-244-5189)
- Magalie Yolanda Torres-Rowe (603-377-0091)

HAS SUFRIDO UN ACCIDENTE DE TRAFICO?

Te regalamos una guía completamente GRATIS

Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación se ponga peor!

Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: SuAbogadoBoston.com



Christopher Earley | Abogado/Autor
44 School Street # 805 • Boston, MA • 02108

nos a la voz.

zación de El Mundo Boston comunidad.

boston.com/vacuna

undoboston

Con el auspicio de:



Lawrence General Hospital

➤ **Familias de Massachusetts**

Recibirán más dinero para alimentar a sus hijos este verano

➤ Más de 600,000 niños en edad escolar en Massachusetts recibirán más dinero para comida este verano a través del programa Pandemia-EBT (P-EBT).

Los estudiantes que califican para recibir alimentos gratis o a precio reducido en la escuela recibirán un total de \$375.00 durante los próximos dos meses. Las familias recibirán el primer pago de \$187.50 el primero de julio, y un segundo pago el primero de agosto.

Los estudiantes que se graduaron en el 2020 o que se han mudado fuera de Massachusetts no recibirán los beneficios del programa P-EBT este verano.

Además fondos adicionales serán distribuidos a 88,000 niños e infantes entre los 0 y los 5 años de edad, a quienes



sus familias reciben los beneficios de SNAP. Ellos recibirán pagos de \$187.50 el 25 de julio y el 25 de agosto.

Las personas que han recibido P-EBT en el pasado pueden revisar la tarjeta EBT o P-EBT para

obtener el dinero. Las personas que no tengan la tarjeta P-EBT pueden obtener una nueva solicitándola en línea en MAP-EBT.org. Las personas que son nuevas para el P-EBT pueden revisar su dirección de correo postal ya que la tarjeta P-EBT pudo haber sido enviada.



Reciba más dinero para comida con SNAP (disponible en español)

- Aplique en línea: dtaconnect.com
- Aplique por teléfono: DTA línea de asistencia 877-382-2363.
- Visite www.MAP-EBT.org/SNAP para más información.

El uso de las tarjetas P-EBT no afecta el estado migratorio de la familia o del estudiante. Es seguro su uso. Visite MAP-EBT.org sobre el programa P-EBT este verano.

En adición al P-EBT, los hogares pueden recibir más dinero para alimentos mensualmente aplicando al programa SNAP. Durante la pandemia del COVID-19, los fondos de SNAP son más altos, por ejemplo, al menos \$782 para una familia de cuatro y \$616 para una familia de tres.

Ahora es más fácil que nunca aplicar, y ambos P-EBT y SNAP, pueden ser utilizados para comprar comida en la mayoría de los supermercados y en línea en Amazon, Walmart, ALDI y Price Chopper. Las personas pueden recibir el dinero de P-EBT y SNAP al mismo tiempo.

Así como el P-EBT, tener SNAP no va a afectar el estado migratorio de la persona. Es seguro obtener sus beneficios. Muchos inmigrantes con 'Green Card' o permisos de trabajo son elegibles para SNAP (si ellos cumplen con los requisitos de

límite de ingresos y otras reglas). Incluso, si el inmigrante no es elegible, aún puede recibir SNAP para una persona que sea elegible en su hogar, por ejemplo, un hijo que sea ciudadano americano.

P-EBT es un programa federal, administrado en conjunto por el Departamento de Asistencia Transicional de Massachusetts (DTA, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE, por sus siglas en inglés), que provee dinero mensual para comidas a familias con niños que reciben alimentos gratuitos o de precio reducido en las escuelas. Recientemente la Ley del Plan de Rescate Americano del 2021, permitió a los estados a

continuar proporcionando P-EBT a familias durante el verano del 2021.

El programa P-EBT está supuesto a traer más de \$280 millones de dólares a la economía de la Commonwealth este verano. Massachusetts inicialmente lanzó su programa P-EBT en abril del 2020 cuando las escuelas cerraron a causa del COVID-19.

El uso de las tarjetas P-EBT no afecta el estado migratorio de la familia o del estudiante. Es seguro su uso.

¿Cuándo y cuánto dinero recibiré este verano por el P-EBT?

Estudiantes elegibles K-12	Niños elegibles entre los 0-5 años
1 de julio - \$187.50	25 de julio - \$187.50
1 de agosto - \$187.50	25 de agosto - \$187.50

LA COMPANIA

SOMOS GREEN INNOVATIONS, INC.
100% Natural Dependable de Frigoriferos

RECIBE RECONOCIMIENTO DE PARTE DEL

THE MERRIMACK VALLEY CHAMBER OF COMMERCE

CATEGORIA: PROTECCION AL MEDIOAMBIENTE





▶ Desde el 3 de julio

Vuelve servicio de fin de semana de todas las líneas de trenes de cercanías

▶ Servicio ampliado para brindar más opciones a los trabajadores esenciales que tienen nuevos horarios.

▶ Para aquellos que toman los trenes de cercanías hacia y desde Boston, hay buenas noticias provenientes de la MBTA.

El servicio de fin de semana se reanudará en todas las líneas de trenes de cercanías a partir del sábado 3 de julio. El servicio de trenes los sábados y domingos también regresará a las líneas de

Fitchburg, Franklin, Greenbush, Haverhill, Kingston, Lowell y Needham.

"La reanudación del servicio de fin de semana representa un logro importante en nuestros agresivos planes para restaurar el servicio

para satisfacer la demanda de los pasajeros", dijo el gerente general de MBTA, Steve Poflak.

Como recordarán muchos pasajeros de trenes de cercanías, en enero la MBTA redujo el servicio para igualar los niveles

más bajos de pasajeros como resultado de la pandemia de COVID-19.

Como resultado de estos recortes a principios de año, el servicio de fin de semana se suspendió en todas las líneas excepto en las líneas Newburyport / Rockport, Framingham / Worcester, Fairmount, Providence y Middleborough.

Pero ahora, los nuevos horarios representarán un aumento en el número total de trenes de fin de semana que operan con opciones que se adaptan a las necesidades de las nuevas horas de trabajo para los empleados esenciales, especialmente aquellos en la industria de la salud.

Los nuevos horarios de los sábados y domingos entrarán en vigencia en todas las líneas, incluidas las que han seguido operando los fines de semana desde enero.

Se recuerda a los pasajeros que es necesario cubrirse la cara cuando viajen en cualquier servicio de MBTA o cuando se encuentran en las estaciones. Para la seguridad del público, los trenes se desinfectan cada

24 horas y muchos con una frecuencia de hasta 12 horas.

También se recuerda a los pasajeros que los boletos de fin de semana de \$ 10 están disponibles para su compra en mTicket, a bordo con efectivo o tarjeta de crédito, o en las taquillas ubicadas en las estaciones Back Bay, North y South de Boston.

Los boletos son válidos para viajes ilimitados en todas las líneas durante un fin de semana, desde el primer tren programado el sábado por la mañana hasta el último domingo por la noche.



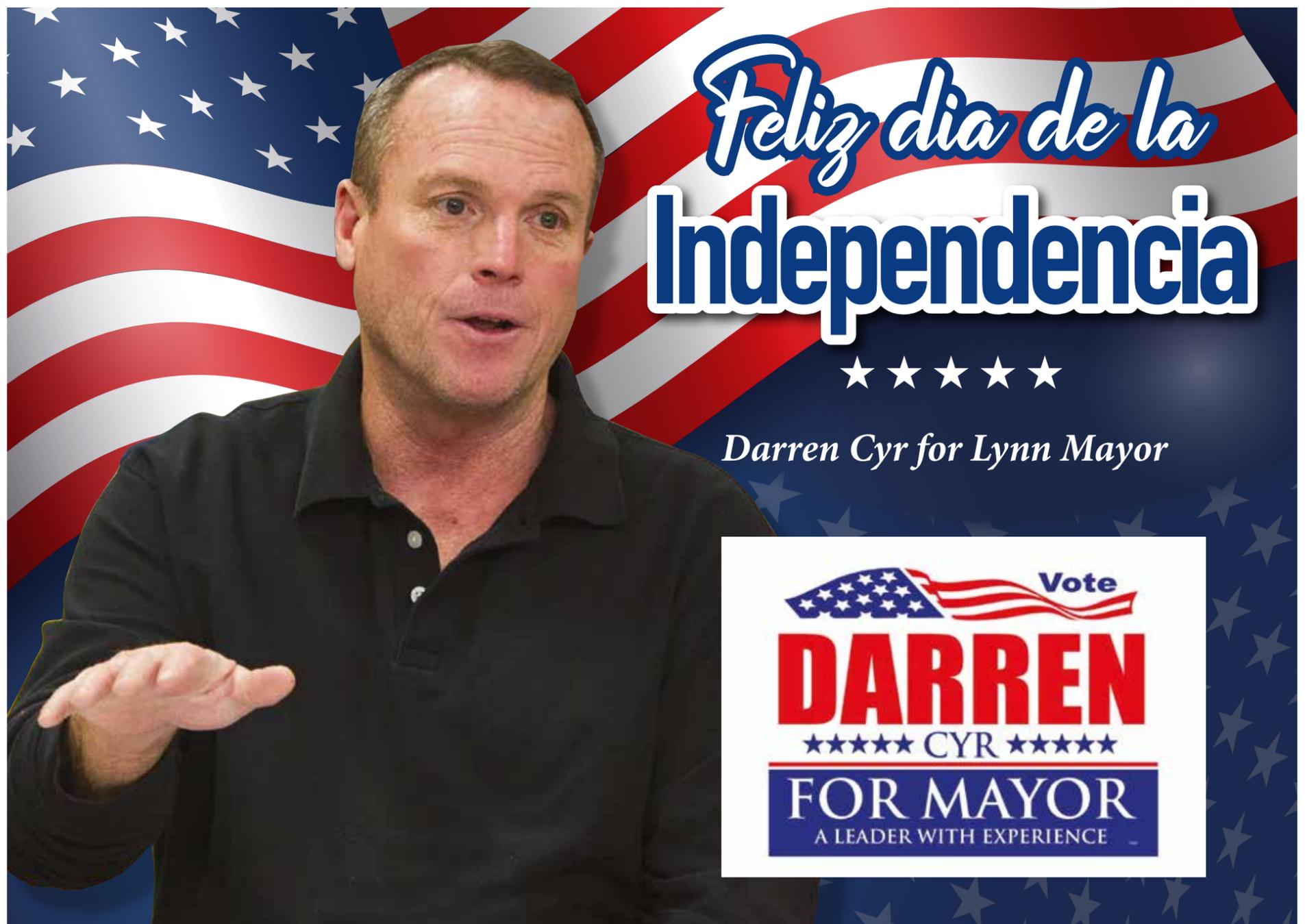
Barr Foundation

La serie de Transporte público y la comunidad latina de El Mundo Boston cuenta con el apoyo de Barr Foundation.



Para obtener más información, visite:

www.elmundoboston.com/transportacion



Feliz día de la
Independencia

★ ★ ★ ★ ★

Darren Cyr for Lynn Mayor

Vote

DARREN

★★★★★ CYR ★★★★★

FOR MAYOR

A LEADER WITH EXPERIENCE



➤ Representante estatal Frank Morán en encuentro con comerciantes

“Brian de Peña es el candidato más calificado para ser alcalde”

Concejales Pavel Payano, Ana Levy y Estela Reyes se unieron para llevar a de Peña a la Alcaldía.

Por Ernesto Bautista

Brian de Peña, reconocido como uno de los empresarios más exitosos y que fue el concejal más votado de la ciudad, “es el candidato más calificado para dirigir los destinos de Lawrence”, dijo el Representante estatal Frank Morán en un encuentro con comerciantes que apoyan su candidatura. Los concejales Pavel Payano, Ana Levy y Estela Reyes se unieron para llevar a de Peña a la Alcaldía.

De Peña, de origen dominicano y con más de 30 años viviendo en Lawrence, fue el primero de los que se animó a lanzar su candidatura para alcalde “no como un político tradicional sino como la voz del pueblo que quiere cambios en la ciudad”, según dijo.

Con su plan denominado “Agenda política 2021-2025”, de Peña quiere hacer los cambios que necesita la ciudad. El plan basado en 7 puntos detalla Nro. 1: Un Gobierno Receptivo; Nro. 2: Vitalidad Económica y Desarrollo Comunitario Sostenible; Nro. 3: Seguridad Pública; Nro. 4: Salud Pública; Nro. 5: Desarrollo Humano; Nro. 6: Inclusión,

Igualdad y Patrimonio Cultural y Nro. 7: Educación.

De ganar las elecciones de noviembre, “nuestro desempeño será trabajar para y por el pueblo atendiendo los diversos problemas que confrontan y apoyando a los pequeños negocios”, esbozó.

En el evento efectuado en el Pez Dorado Restaurant de la Essex Street, varios oficiales electos acompañaron al candidato a la Alcaldía a quien le manifestaron su apoyo incondicional.

Brian es la mejor carta

En representación de los comerciantes habló Pedro Beato, quien expresó el deseo que tienen de que ese sector cuente con facilidades eliminando la burocracia para el registro y creación de nuevos negocios, de la misma manera, que se puedan establecer normas en donde los documentos figuren tanto en inglés como en español.

La concejal del Distrito B, Estela Reyes dijo que conoce la calidad de persona del candidato de Peña. “Para mí es un honor estar aquí,

porque al igual que ustedes, se trata de apoyar a una persona genuina, que no anda buscando un trabajo, que está buscando el bien común’.

“Para mí es un orgullo apoyar a Brian de Peña, es la persona adecuada, la persona que necesita la ciudad de Lawrence para seguir adelante, es un compañero, es un amigo y nunca ha escondido el bolsillo para ayudar a esta comunidad, siempre ha estado presente no importa las circunstancias”, apuntó la concejal Ana Levy.

El concejal Pavel Payano expresó que su apoyo a Brian de Peña viene dado por los valores morales. “Este es el momento que se necesitamos un líder como alcalde y que tenga en su pensamiento a la familia trabajadora de esta ciudad, que no solo esté

pensando en una carrera política, o en una elección o en ayudar a un grupito, sino que esté pensando en ustedes en los negociantes’.

Brian tiene todo para ser alcalde

El Representante Estatal Frank Morán previo a introducir a Brian de Peña manifestó que “para ser alcalde de una ciudad se necesitan tres cosas, una es que hay que ser un buen administrador porque tienes un presupuesto de más de 200 millones de dólares que tienes que manejar y por lo tanto debes tener la experiencia, la otra es que debes tener la experiencia de cómo se maneja un personal, como tratar a los empleados y como saber negociar contratos laborales con sindicatos, algo que no es fácil y la otra es la experiencia y el conocimiento institucional, que Brian lo tiene porque fue Concejal y un empresario exitoso. Brian sabe cómo se mueve

la parte política de ser alcalde y es un candidato con mucha experiencia”.

Brian habla con humildad

El candidato a alcalde Brian de Peña agradeció a todos por sus expresiones de apoyo subrayando que no lo mueve ningún interés personal. “No tengo ninguna necesidad personal, pero si tengo la necesidad de verlos representados, a cada uno de ustedes, pero una representación con humildad, una representación probada, muy especial a ustedes los comerciantes que están aquí y quiero decirles que la ayuda está en camino y que se va acabar el favoritismo, se va acabar la falta de transparencia, mi vida ha sido transparente, ustedes saben de dónde vengo”.

“Lo único que yo quiero es que no se dejen provocar, no se dejen intimidar, solo quiero que en estos momentos ustedes mencionen el nombre de Brian de Peña, no se enfoquen en otra campaña, no se enfoquen en dimes y diretes”, De Peña se refirió a sus seguidores a modo de consejo para evitar confrontaciones, por lo cual se debe hablar temas como las rentas elevadas, la educación que considero muy baja a pesar de las cuantiosas inversiones que se han realizado.

“Me dicen el gomero y lo soy a mucha honra”

De Peña dijo que ha escuchado en estaciones de radio que adversarios políticos lo llaman en forma de burla “el gomero”, señalando que ha entrenado a su familia y a sus seguidores sobre ese tipo de ataques. “Cuando a ustedes le digan ‘el gomero’, siéntanse orgullosos porque si un gomero los ha representado con tanto amor y dedicación como concejal, entonces es lo que necesitamos, al igual que algunos refieren que no hablo un inglés perfecto, pero díganle que ustedes no necesitan que les traduzcan sus problemas”.

El aspirante a la alcaldía de Lawrence habló de su trayectoria como comerciante y de su preparación en el área económica de la cual posee experiencia acumulada desde su natal República Dominicana en donde trabajó para varias empresas y llegó a Estados Unidos fundó su propio negocio que se ha desarrollado con éxito.

El encuentro con los comerciantes tuvo como maestro de ceremonias a Octavien Spanner.

La **VACUNA SALVA VIDAS**

Ayúdenos a correr la voz.

Una campaña de concientización de El Mundo Boston con información para la comunidad.

Visite: elmundoboston.com/vacuna

Facebook, Instagram, Twitter, YouTube @elmundoboston

Con el auspicio de:



Lawrence General Hospital



➤ **Fundación Harvard Pilgrim Health Care**
Subvención para el Fondo de Alimentos
Gran impacto en Lawrence

▶ **Groundwork Lawrence distribuyó 8562 libras de productos locales saludables a familias de bajos ingresos, lo que representa un aumento del 60% en solo un año.**

Groundwork Lawrence (GWL) ha logrado un gran impacto en la comunidad con la subvención del Fondo de Alimentos Saludables de Harvard Pilgrim Health Care Foundation durante un período de dos años que permitió distribuir 8562 libras de productos locales saludables a familias de bajos ingresos en la ciudad de 2019 a 2020, lo que representó un aumento del 60% con respecto al año anterior.

"Groundwork Lawrence, con la ayuda de la Harvard Pilgrim HealthCare Foundation, está allanando el camino para un cambio sistémico muy necesario en nuestro sistema alimentario", según dicen.

"Groundwork ha pasado casi 15 años mejorando la

seguridad alimentaria en Greater Lawrence y estamos agradecidos a la fundación por su apoyo que nos permitió aumentar la participación de voluntarios en nuestra Urban Farm en Costello Park, nuestro activo más nuevo para aumentar los alimentos saludables cultivados localmente en la ciudad".

"Basado en nuestra nueva capacidad, Groundwork pudo cosechar y donar 9,000 libras de productos a nuestros socios locales de seguridad alimentaria durante la pandemia", dijo Heather McMann, directora ejecutiva de Groundwork Lawrence.

El nuevo aumento de producción de GWL permitió fortalecer las relaciones con sus socios, las despensas de alimentos y los comedores

populares. Lugares como Cor Unum y House of Mercy, entre otros, con la capacidad de distribuir la cosecha a los necesitados, aceptaron gentilmente la tarea. Todo esto fue posible gracias a la capacidad de Harvard Pilgrim para aumentar el voluntariado y continuar recibiendo voluntarios durante la pandemia. Su asistencia se extendió más allá de la granja al formar una lista de correo electrónico de otras organizaciones participantes, donde se compartieron problemas, soluciones e ideas.

"Estamos increíblemente orgullosos del trabajo que nuestros socios de alimentos saludables han logrado para aumentar el acceso a productos frescos y asequibles en las comunidades y para las familias que más lo necesitan, todo

aún más esencial el año pasado", dijo Karen, presidenta de Harvard Pilgrim Health Care Foundation. "Lo que han hecho para aumentar la cantidad de alimentos frescos que están distribuyendo y responder a una necesidad comunitaria crítica, al mismo tiempo que tienen muchos menos voluntarios para ayudar debido a la pandemia, es asombroso".

Desde 2016, la Fundación ha distribuido más de \$ 7 millones en subvenciones a las iniciativas del Fondo de Alimentos Saludables de la región, con fondos que apoyan 35 programas que cultivan y distribuyen alimentos frescos a familias y comunidades de bajos ingresos. Se han

distribuido más de 12,5 millones de libras de frutas y verduras frescas cultivadas localmente a familias desatendidas en toda la región. Como resultado de las contribuciones de la Harvard Pilgrim Foundation al Fondo de Alimentos Saludables, la cantidad de productos locales saludables distribuidos gratuitamente a familias de bajos ingresos en la región aumentó en un 123 por ciento en 2020, con más de 7.5 millones de libras de productos frescos distribuidos en dos años. En los últimos dos años, eso equivale a casi 30 millones de porciones de frutas y verduras frescas cultivadas localmente que llegan a los hogares de Connecticut, Maine, Massachusetts y New Hampshire.



La vacuna COVID-19

Segura
Eficaz
iGratis!

somoslawrence.org



Lawrence:
Infórmese y
corra la voz

Un mensaje de:





➤ Reunión crucial de comerciantes de Lawrence

“Suben los insumos al doble y No hay quien quiera trabajar”

Comerciantes preocupados por el alza de los artículos de primera necesidad

La voz de alarma. Un grupo de dueños de bodegas, supermercados y restaurantes latinos de Lawrence lanzó un dramático llamado de auxilio por el incremento de los precios de los insumos que han subido a más del doble y por la falta de gente que quiera trabajar porque, según dicen, “muchos prefieren vivir de los incentivos del gobierno y del pago del desempleo que levantarse a las 6:00 de la mañana para realizar cualquier labor de servicio”.

En una mini-cumbre de comerciantes en Methuen a la que tuvo acceso El Mundo Boston, Manuel Batista de Union Supermarket esbozó la cruda realidad por la que están viviendo los dueños de negocios en Lawrence, una de las ciudades con más del 80% de población inmigrante. “La pandemia nos sigue golpeando, todo ha subido, pero mucha gente no entiende y lo peor es que no hay personas que quieran trabajar ahora mismo en la ciudad”, dice Manuel Batista.

“No es que nosotros queramos subir los precios de la comida, sino que el galón de aceite o la libra de carne han subido a más del doble”, anota Amable Batista, otro de los dueños de la cadena Union Supermarket.

Cada uno de los comerciantes como Sandy Ulerio y Diógenes Camilo de Gigante Supermarket, Juan Pablo Rosario de El Rubio Supermarket, Damián Calderón, Grande Sánchez de “Grande Chimi”, entre otros, expuso sus puntos de vista por el aumento de precios que se ha registrado no solo en Lawrence sino en todo el país “cuando estamos saliendo del coronavirus”. Danilo Batista de Union Supermarket Nro. 2 y Eunice Batista de Union Supermarket Nro. 3 señalaron que el incremento de los precios los ha puesto en unos casos contra muchos de sus clientes que no entienden que “todo ha subido, la gasolina sigue subiendo

y ese es otro ingrediente del alza”.

Manuel Batista de Union Supermarket detalló las razones de la “mini cumbre” de comerciantes de Lawrence. “Ya no podemos seguir perdiendo dinero, por eso estamos reunidos aquí la mayoría dueños de negocios para llegar a un acuerdo que nos lleve a uniformizar los precios ante el aumento de todos los artículos de primera necesidad, ha subido todo y lo que queremos es que las cosas funcionen sin que nuestros clientes salgan perjudicados”.

“Porque hay quejas por todos lados, la gente viene al negocio y dice yo compré este producto ayer en 2 dólares y hoy está a 2.50 y eso está pasando en todos lados. En Home Depot, por ejemplo, las cosas han subido muchísimo, no solamente es aquí, es en todas partes”.



➤ Manuel Batista de Union Supermarket.

“No hay quien quiera trabajar”

Otro de los graves problemas que ha dejado la pandemia “es la falta de mano de obra en la ciudad y en todas partes. Hay que pagarle tiempo extra a los trabajadores que tenemos, porque no hay personas que quieran trabajar ahora mismo en la ciudad”, subraya Batista.

“Como podemos nosotros correr un negocio pagando más,

porque ahora a los empleados hay que pagarle más que antes porque no aparecen, la ñoñería es muy grande, los incentivos que dio el gobierno más el desempleo los ha puesto difícil que hay que aceptarle toda la ñoñería del mundo para que se queden a trabajar”, enfatiza Amaury, otro de los dueños de negocio en la South End.

Grande Sánchez de “Grande Chimi” expuso que el problema de la empleomanía es más para el que tiene varias locaciones. “Yo tengo un restaurante que tiene tres meses cerrado y tengo que pagar renta y todo y no hay empleados. La situación está más difícil que nunca, el gobierno ha tratado de arreglar la situación, pero lo que ha hecho es empeorarla porque hay personas que por los estímulos y el pago de desempleo no tienen la mínima intención de trabajar y están recibiendo más de lo que percibe una persona que tiene que levantarse a las 5:00 de la mañana para trabajar y luchar”.

“De una forma u otra si la gente necesitaba ayuda por la pandemia, pero se debió hacer con un mejor criterio y una forma que beneficie a todos. Si el gobierno nos da un dinero y nos da facilidades es para ayudar a la comunidad, para



➤ Grande Sánchez de “Grande Chimi”.

mejorar los precios y subsidiar algunas cosas, estamos aquí para trabajar”.

Las razones del aumento de precio en los restaurantes

Amaury detalla que el aumento de precios en los negocios y mucho más en los de comida se debe a que ahora una lata de aceite de maíz cuesta 41 dólares “cuando la comprábamos en 23, una lata de aceite de la freidora que la comprábamos en 17 ahora cuesta entre 41 y 54 dólares, el alza de la carne, de los platos de plástico, el incremento de todo, por eso debemos llegar a un acuerdo para que la comida que servimos se ponga a un mismo precio porque es dinero lo que estamos perdiendo”.

Diógenes Camilo señala que “las porciones de comida están igual, lo que hay que hacer es un incremento de precios, por eso hay que unirnos, para ponernos todos de acuerdo para tener un precio estándar en todas las porciones, todo ha subido y la gente tiene que entender. La pandemia ha beneficiado a unos, pero ha perjudicado a muchos, por el incremento que hay en todos los artículos. Lo que no queremos es afectar al público con un alza desmesurada de los precios, queremos que haya un balance para no perjudicar a nuestros consumidores”.

Danilo de Union Supermarket Nro. 2 explica que se ha logrado reunir al 95 por ciento de los bodegueros que tienen restaurante. “Nos estamos poniendo de acuerdo para que la comunidad se dé cuenta que no es un solo bodeguero, sino que todos estamos siendo afectados por el alza de precios. Lo que estamos haciendo es unirnos para uniformizar los precios, lo que queremos es que la comunidad entienda que no es porque queremos beneficiarnos más, estamos cansados de perder dinero y la única forma de no seguir en ese penoso problema es que tenemos que ponernos de acuerdo para tener

un mismo precio”.

“Subimos los precios o cerramos”

“Nosotros no estamos incrementando los precios porque queremos, sino que la situación nos ha llevado a un punto que es imposible seguir negociando con los precios como están. Lo que queremos es hacer un ajuste entre todos los dueños de negocios para que nadie salga perjudicado y para que la gente se dé cuenta de que lo estamos haciendo obligado por el alza de los precios”, señala a su vez Andy de Gigante Meat Market.

Amable Batista de Union Supermarket manifiesta que el alza de los precios de todos

“La pandemia ha beneficiado a unos, pero ha perjudicado a muchos, por el incremento que hay en todos los artículos.”

Diógenes Camilo

los productos “nos ha puesto en una situación difícil para los que tenemos que negociar diariamente. Porque esto no puede llevar al cierre del negocio, la cocina se va a chupar todo el dinero de las bodegas si no tomamos medidas y esta reunión ha sido fructífera porque todos nos vamos a beneficiar”.

“Esta reunión ha servido para mostrar que hay un grupo de comerciantes que

están preocupados no solamente por sus negocios sino preocupados por la comunidad para que esta alza de precios que es a nivel de todo los Estados Unidos no los afecte. El mensaje es que hay dueños de negocios que están identificados con la comunidad”, dice Carlos Carlos, representante publicitario.

Victoria Denice de Union Supermarket Nro. 3 explica que “lo que buscamos entre todos los dueños de negocios es uniformizar los precios para poder mantener nuestros negocios y no perjudicar a nuestros clientes, porque no puede venderse un plato de comida a un precio y la otra persona a otro precio”.

Manuel Batista puso fin a la reunión con un claro mensaje luego de agradecer a todos por su participación. “Lo que queremos es que el pueblo entienda que no somos nosotros los que estamos subiendo los precios por capricho o para beneficiarnos más sino es por la continua alza de los precios de todos los productos no solo en Lawrence sino en todo los Estados Unidos”.



a nuestras familias y empresas con los recursos necesarios para reconstruir después de la pandemia".

La campaña se está calentando este verano con voluntarios recolectando firmas, tocando puertas y haciendo llamadas telefónicas en su nombre. La campaña recolectó el doble de firmas necesarias con el apoyo de todos los distritos y precintos de Lawrence. Su campaña fue la primera en calificar para la boleta. Mientras tanto, Martínez-Domínguez ha realizado más de una docena de paradas de campaña en toda la ciudad, desde reuniones y saludos hasta reuniones con dueños de negocios y charlas con los votantes en sus puertas. La campaña ha llegado a miles de votantes hasta ahora, con varias docenas de voluntarios dedicados a la campaña. Su campaña es histórica por naturaleza, si fuera elegida sería la primera alcaldesa latina en Lawrence y en la Commonwealth de Massachusetts.

➤ **Vilma Martínez-Domínguez**

Continúa ganando impulso su candidatura a la Alcaldía

Vilma Martínez-Domínguez, una líder comunitaria con muchos años viviendo en Lawrence y actual directora de Desarrollo Comunitario de la ciudad, que anunció su candidatura para la Alcaldía a comienzos de enero va tomando mayor impulso. "Cada día es mayor el apoyo que recibo de la comunidad", dice Vilma, quien se postula para alcalde por el amor que le tiene a su ciudad.

"Como funcionaria pública experimentada, madre, abuela, esposa y persona de fe, entiendo la experiencia de los inmigrantes y lo que se necesita para forjar un futuro más brillante e inclusivo para todos los residentes, particularmente aquellos que se han quedado atrás", dijo Martínez-

Domínguez.

"Es a través de mi trayectoria y experiencias personales y profesionales que me he convertido en una defensora incansable de las personas más vulnerables de nuestra comunidad, entendiendo que cuando ayudamos a los que están luchando, animamos a toda la comunidad".

Durante la última década, Vilma ha movilizado más de \$ 12 millones de nuevos fondos para la ciudad para apoyar iniciativas de salud comunitaria, incluida la salud mental, la inseguridad alimentaria, el desarrollo de liderazgo juvenil y la salud de los adolescentes y la falta de vivienda, así como para ampliar las oportunidades de vivienda para personas de

bajos ingresos, residentes y sobrevivientes de violencia doméstica y sexual. Estos fondos promueven también el desarrollo de pequeñas empresas, apoyan la renovación de parques y proyectos de infraestructura pública que aumentan el acceso a los residentes y promueven la resiliencia climática y la eficiencia energética, entre otros.

Como alcaldesa, Martínez-Domínguez dice que dará prioridad a la crisis de la vivienda, el desarrollo económico y de pequeñas empresas, entre otras preocupaciones sobre la calidad de vida que comparten los residentes de Lawrence, y el alivio del COVID-19.

"Tener acceso a viviendas saludables, seguras, accesibles y

asequibles es un derecho humano básico que deberíamos tener disponible para nosotros", dijo Martínez-Domínguez, "Hemos hecho un buen trabajo en la creación y diversificación de viviendas, pero aún queda mucho trabajo por hacer. que se debe hacer para abordar nuestra crisis de vivienda. Además, debemos seguir vacunando a las personas. Los residentes necesitan acceso a la vacuna y debemos seguir aplicando las medidas de seguridad y conectar



Primer concierto presencial
(Post-Pandemia)

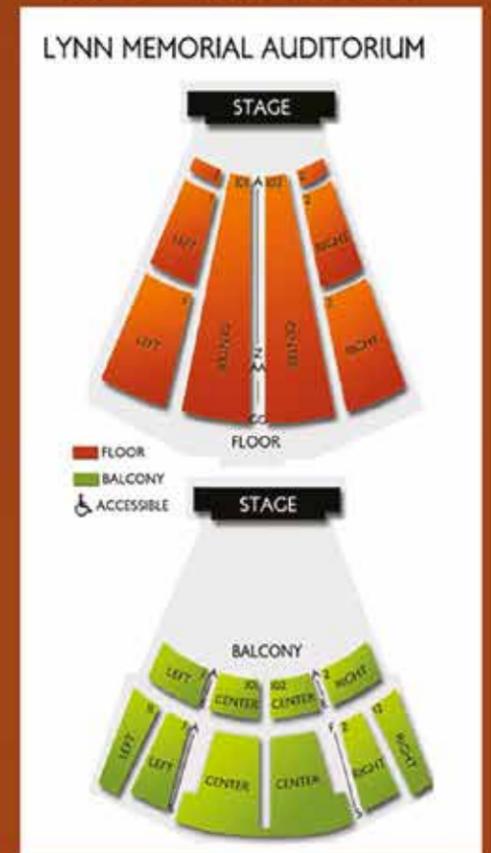
POPI'S Productions PRESENTA

WASON
Brazoban

DOMINGO 1º DE AGOSTO - 7PM

Lynn Auditorium
3 CITY HALL SQUARE, LYNN, MA 01901

TICKETS
lynauditorium.com
Lynn City Hall
La Princesita
ticketmaster.com
Llamando 617.504.2582
INFO - 617.504.2582



GROUNDKEEPER/CUSTODIAN/LABORER

Hiring (1) Full -Time employee to join the **Revere Housing Authority** team as Groundskeeper / Custodian/Laborer. Work involves the performance of routine duties related to the exterior maintenance of lawns, trees, shrubs, flower beds, walks, roadways, parking lots, etc.; the interior custodial maintenance of floors, walls, ceilings, windows, etc. in offices, public areas and apartments; and performs minor maintenance repairs and painting repairs. He/she will be required to lift and carry heavy objects, to work outdoors in all types of adverse weather conditions.

KNOWLEDGE, SKILLS AND ABILITIES EMPLOYMENT

1. Knowledge of grounds keeping and custodial cleaning preferred.
2. Knowledge of the proper use of chemicals, fertilizers, and pesticides.
3. Knowledge of occupational hazards and safety measures.
4. Ability to understand and carry out oral and written instructions.
5. Ability to maintain acceptable working relationship with co-workers.
6. Ability to work in adverse conditions, such as: sleet, snow, heat, cold, dust and dirt, as well as cramped quarters and high places.
7. Ability to lift heavy objects.
8. Knowledgeable and skilled in performing various painting tasks
9. Knowledgeable and skilled in performing various carpentry tasks

RESPONSIBILITIES

1. Work in a professional and courteous manner within a service environment.
2. Perform preventive ground keeping and custodial procedures.
3. Document information required maintaining records on preventive maintenance programs, repairs, installations, and stock utilization and working orders.
4. Be proficient with hand and power tools.
5. Report to work in emergency conditions.
6. When necessary works under adverse conditions, shovels snow and lifts heavy objects.
7. Performs all other related duties that may be assigned.

QUALIFICATIONS/EXPERIENCE

High school graduate with at least one-year of full time, or equivalent part-time experience in building custodial and grounds keeping. Possess a valid Massachusetts class D driver's license.

Starting hourly rate is \$29.90/hr. based on experience; 40 hours per week, excellent benefits.

Please submit resume to **Dean Harris**, Director of Maintenance & Modernization, 70 Cooledge Street Revere, MA 02151 or email to dharris@revereha.com.

Accepting resumes until position filled.
RHA is an equal opportunity/ Affirmative Action Employer.

Terrace Street Artist Condos

14 condominios en Mission Hill

PLAZO DE FECHA LÍMITE EXTENDIDO



40 Terrace Street incluye siete condominios de dos alcobas, un baño a **\$225,000**



132 Terrace Street incluye siete condominios de una alcoba, un baño a **\$225,000**

Todas las unidades tienen pisos en madera, aire central, lavadora y secadora y sistema de seguridad. Ambos edificios incluyen un espacio de estudio en común. Una unidad en cada edificio está siendo construida para personas con dificultades motoras.

Para calificar, su ingreso anual debe ser igual o inferior a:

1 Persona	2 Personas	3 Personas	4 Personas
\$70,750	\$80,850	\$90,950	\$101,050

Inscríbese en el seminario web sobre información de los condominios de la Terrace Street el 7 de julio en bit.ly/terracestreet.

Para más información sobre la certificación de artistas visite bit.ly/artistcertification.

Las casas son vendidas por sorteo. Solo los aplicantes calificados podrán entrar en el sorteo. La propiedad es con escritura restringida; aplican requisitos de ocupación del propietario. Aplican limitaciones de ingresos y activos. Requisitos: Primeros compradores de casa. El comprador de casa necesitará completar y aprobar el curso de educación para primeros compradores antes de cerrar el negocio. Preferencias: Preferencia por artistas certificados, preferencia por residentes de Boston, preferencia por hogares con dificultades motoras para las unidades accesibles, preferencia por hogares que cumplan o superan el número de alcobas. El Límite de ingresos para compradores cualificables está basado en el 80 % del límite de ingresos promedio del área que está definido por HUD. La información está sujeta a cambio. No somos responsables por errores u omisiones. Nota: Personas con discapacidades y aquellos que no hablen el idioma pueden solicitar acomodación razonable.

El comprador será seleccionado por sorteo.
NUEVA FECHA LÍMITE PARA APLICACIÓN PARA EL SORTEO ES 30 DE JULIO DEL 2021.

LAS APLICACIONES ESTÁN DISPONIBLES EN:
HOMECENTER.BOSTON.GOV
617.635.4663



City of Boston
Mayor Kim Janey



NEIGHBORHOOD DEVELOPMENT

Clarendon Hill Towers

1372 Broadway, Somerville, MA 02144

Phone: (617) 625-7150 • Fax: (617) 625-3741 • TTY/TTD: (800) 720-3480

FHRC Management Corp. anuncia la apertura de la lista de espera para apartamentos de una y dos habitaciones a partir del **10 de junio de 2021**. Fecha límite de solicitud: **31 de julio de 2021**.

Continuaremos aceptando solicitudes para nuestras listas de espera de unidades **accesibles** de una, dos y tres habitaciones. Las solicitudes para la lista de espera de tres habitaciones no están disponibles en este momento ya que el tiempo de espera del solicitante para la colocación es de más de tres años.

Clarendon Hill Towers es un desarrollo de viviendas asequibles de crédito fiscal para viviendas de bajos ingresos. Hay algunas unidades de la Sección 8 basadas en proyectos y se alienta a los titulares de vales de la Sección 8 a presentar su solicitud. El alquiler para hogares calificados es el 30% de los ingresos ajustados que incluyen calefacción, agua caliente y electricidad.

Las solicitudes se pueden recoger en la oficina de administración de Clarendon Hill Towers ubicada en **1372 Broadway, Somerville, MA 02144, de lunes a viernes, entre las 8 a.m. y las 5 p.m.** También se puede pedir que se le envíen las solicitudes por correo postal o electrónico de los EE. UU.

Las solicitudes completas se pueden dejar en la oficina de administración de Clarendon Hill Towers, enviar por fax al **(617) 625-3741** o por correo electrónico a sdungen@firsthartford.com.

LOS SIGUIENTES LÍMITES DE INGRESOS SE APLICAN A TODOS NUESTROS APARTAMENTOS

	1 Persona	2 Personas	3 Personas	4 Personas	5 Personas	6 Personas	7 Personas	8 Personas
50%	\$56,400	\$64,440	\$72,480	\$80,520	\$87,000	\$93,420	\$99,900	\$106,320
60%	\$56,400	\$64,440	\$72,480	\$80,520	\$87,000	\$93,420	\$99,900	\$106,320

Para obtener más información o una ubicación razonable, llame a FHRC Management Corp. al **(617) 625-7150**. Las nuevas solicitudes se procesarán mediante lotería de pedidos aleatorios independientemente de la fecha y la hora en que se reciban. Las ofertas se realizarán de acuerdo con las preferencias enumeradas en nuestro Plan de selección de inquilinos. La lotería se llevará a cabo el **1 de septiembre de 2021** y la persona interesada puede asistir a la lotería a través de una reunión de Zoom. Se harán los detalles para asistir a la reunión de Zoom disponible 1 semana antes del **25 de agosto de 2021** y se puede solicitar llamando al **(617) 625-7150**. Brindamos asistencia lingüística gratuita por teléfono o en persona, solo indique su idioma y espere a que le den un intérprete.



RINDGE TOWER APARTMENTS
402 RINDGE AVENUE - CAMBRIDGE, MA 02140
(P) (617) 876-5855 - *(F) (617) 876-3123
TTY/TDD MA RELAY DIAL 711

TAKING APPLICATIONS

Rindge tower apartments located at 402 Rindge Avenue, Cambridge, MA is re-opening its waiting list and will be taking applications for studio, 1 & 2 bedroom affordable / subsidized apartments.

Section 8 income eligibility requirements and preferences apply. To obtain a copy of the tenant selection plan please contact the management office. Applications will be available from **August 10, 2021** through **September 10, 2021**. You may obtain applications in several ways during the application period:

- 1) You may complete an application online at <https://www.Waitlistcheck.Com/ma3115>.
- 2) In person at the management office located at 402 Rindge Avenue, Cambridge, MA 02140
M-f from 9am – 5pm. / Sat 8/14/21 9am - 1pm, 8/21/21 9am - 1pm
- 3) If you or anyone assisting you cannot use these methods, please Call **617-876-5855** and ask that an application be mailed or emailed to you.

Public location: Only on August 18, & 25, 2021 between 4:00-7:00pm applications will be distributed at O'Neil Public Library, 70 Rindge Avenue, Cambridge, MA 02140.

Your place on the waiting list will be decided by lottery so there is no need to come in person, early, or wait in line.

Returning completed applications and lottery selection: Applications may be returned by mailing, faxing, or bringing to the office by **September 10, 2021 by 5pm**. This is the final deadline for taking applications for the lottery.

If the application shows that you are not eligible, you will be notified in writing by mail 7 days prior to the lottery date. If you are eligible your place on the waitlist will be decided by a lottery held at the following place and time:

RINDGE TOWER APARTMENTS, COMMUNITY ROOM

402 Rindge Avenue, Cambridge, MA 02140

September 23, 2021 at 1:00pm.

MAXIMUM INCOME PER HOUSEHOLD SIZE

HH SIZE	30%	50%	60%	80%	95%
1	28,200	47,000	56,400	75,200	89,300
2	32,220	53,700	64,440	85,920	102,030
3	36,240	60,400	72,480	96,640	114,760
4	40,260	67,100	80,520	107,360	127,490

Please note that your position by the lottery is not guaranteed since those with a preference will take priority. After the lottery, the waiting list will remain open until further notice.

PROFESSIONALLY MANAGED BY:
Wingate Management Company





The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4997	Landfill Services for Excavated Materials	07/13/21	12:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com

Clasificados
Classified

RESTAURANTE Y PIZZERÍA ESTÁN CONTRATANDO

NECESITAMOS CAJEROS, COCINEROS Y PIZZEROS.

Buenos pagos y propinas. Ofrecemos turnos de trabajo en las mañanas y en las noches, así como horarios flexibles.

Por favor venga a la 224 Tremont St. en Boston 02116 en las mañanas para entrevistas (10am-4pm).
O envíe solo mensajes al 857-891-1691.



**OPORTUNIDAD DE ALQUILER CON RESTRICCIÓN DE INGRESOS DND
56-58 Bowdoin Avenue, Dorchester MA 02121**

31 unidades asequibles con restricción de ingresos

12 unidades estarán disponibles en el sorteo y se creará una lista de espera para todas las unidades.

# de unidades	# de alcobas	Pies cuadrados estimados	*Renta	Límite máximo de ingresos
6	1	550	\$1,510	60%
6	2	650	\$1,812	60%
9	1	550	\$1,701	80%
10	2	650	\$2,025	80%

*La renta será reducida por la asignación de servicios públicos de gas y electricidad por el pago del inquilino.
Ingresos Mínimos (Establecidos por el dueño + basado en el # de alcobas + Ingreso Promedio del Área (AMI)).
Ingresos Máximos (Establecidos por DND + basado en el tamaño del hogar + Ingreso Promedio del Área (AMI)).

# de alcobas	Ingreso Mínimo 60% AMI**	Ingreso Mínimo 80% AMI**	Tamaño del hogar	60% AMI	80% AMI
1	\$36,240	\$40,824	1	\$56,400	\$67,700
			2	\$64,440	\$77,350
2	\$43,488	\$48,600	3	\$72,480	\$87,000
			4	\$80,520	\$96,650

**Aplican ingresos mínimos. Los ingresos mínimos no aplican a hogares con asistencia de vivienda (Section 8, MRVP, VASH).

Las aplicaciones estarán disponibles durante el proceso de aplicación desde el **miércoles 9 de junio del 2021 al jueves 22 de julio del 2021.**

Para solicitar una aplicación en línea o que le sea enviada por email visite <https://tleedevelopment.com/56-58-bowdoin> o llame al 617-652-0663.

Después de una cuidadosa consideración y mucha precaución, la ciudad de Boston ha decidido cancelar el período de distribución de la solicitud en persona. Si no puede completar la solicitud en línea, por favor llámenos al 617-652-0663, para solicitar que le enviemos uno por correo y para solicitarnos apoyo o orientación que puede necesitar para completar la solicitud.

Estaremos realizando dos reuniones informativas virtuales el **30 de junio del 2021 a las 6:00pm** y el **10 de julio del 2021 a las 11:00am** por medio del siguiente enlace:
<https://us02web.zoom.us/j/89432221192>

FECHA LÍMITE: las aplicaciones se deben entregar en línea o selladas antes del **jueves 22 de julio del 2021**. Enviadas por correo, DVM Consulting LLC, 1452 Dorchester Avenue, 4th Floor, Dorchester, MA 02122.

- Selección por sorteo.
- Aplican restricciones de uso y activos.
- Aplican preferencias

Para más información, asistencia con el idioma, o para acomodación apropiada para personas con discapacidad llame al 617-652-0663 o escriba un email 5658bowdoinave@gmail.com



**Reunión de Consultas
RUNWAY 27 SAFETY AREA PROJECT**

Massport organizará la sesión informativa virtual del formulario de notificación ambiental (Environmental Notification Form, ENF) para las mejoras propuestas en el área de seguridad de la pista 27 (Runway Safety Area, RSA) en el aeropuerto internacional de Boston-Logan. La reunión se transmitirá en inglés y en español.

La sesión informativa virtual del formulario de notificación ambiental esta programada para:

- El Jueves, 29 de junio de 2021 a las 18:00 hs

- Para registrarse en esta reunión, por favor visite

www.massport.com/massport/about-massport/project-environmental-filings/logan-airport

Este proyecto se adelanta en acuerdo con los requisitos de la Administración Federal de Aviación (FAA) para mejorar la seguridad en este extremo de la pista. **Las RSAs son medidas de seguridad y no amplían las pistas ni tienen ningún efecto sobre las operaciones normales de las pistas, su capacidad o los tipos de aeronaves que pueden utilizarlas.**

En esta sesión informativa se discutirá el propósito y la necesidad de las mejoras propuestas en la RSA, las alternativas consideradas y los posibles impactos ambientales, incluyendo los impactos temporales de la construcción. Massport espera presentar una ENF al final del verano 2021, a la que seguirá una *Evaluación Ambiental Federal* y un *Informe de Impacto Ambiental Estatal*, que incluirán oportunidades para los comentarios del público.

Para cualquier preguntas, comuníquese por correo electrónico community@massport.com.



**Massachusetts Bay
Transportation Authority**

J66CN01

**MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY
10 PARK PLAZA - BOSTON, MASSACHUSETTS 02116**

NOTICE TO BIDDERS

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Bid Express until the date and time stated below, and will be posted on www.bidx.com forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Bid Express at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA Contract No. J66CN01, WINCHESTER CENTER IMPROVEMENTS, LOWELL COMMUTER RAIL LINE, WINCHESTER MASSACHUSETTS, CLASS 1- GENERAL TRANSIT CONSTRUCTION – \$30,000,000.00 PROJECT VALUE \$41,000,000.00, can be submitted at www.bidx.com until two o'clock (2:00 p.m.) on **JULY 22, 2021**. Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

Work at Winchester Center Commuter Rail Station, located in Winchester Massachusetts along the Lowell Commuter Rail Line includes, but is not limited to; demolition of existing station features, construction of two high level Fiber Reinforced Polymer platforms (FRP) of 720 and 732 feet in length with detectable warning tactile strips, steel canopies, elevators, ramps, stairways, railings, platform lighting systems, variable message sign system, video security system, video monitors, signage, benches, trash receptacles, sidewalks, lighting systems, communications systems, landscaping, emergency generating power systems and other features as shown in more detail on the Contract Documents

Bidders' attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. In addition, pursuant to the requirements of Appendix 3, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Participation Provision, Bidders must submit an assurance with their Bids that they will make sufficient and reasonable efforts to meet the stated DBE goal of 20 percent.

Bidders are advised that the "Buy America" provisions of the Surface Transportation Assistance Act of 1982 (Pub. L-97-424) as amended, apply to any Contract, procurement or agreement which results from this solicitation.

Bid Guaranty shall consist of a bid deposit in the amount of five (5) percent of the value of the bid, in the form of a bid bond, cash, certified check, treasurer's or cashier's check.

The successful Bidder shall be required to furnish a Performance Bond and a Labor and Materials Payment Bond each for the full amount of the Contract price.

The Authority reserves the right to reject any or all Bids, to waive informalities, to advertise for new Bids or proceed to do the work otherwise, as may be deemed to be in the best interests of the Authority.

This information may be viewed at the MBTA website:

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders

Massachusetts Bay Transportation Authority
Steve Poftak
MBTA General Manager



IPSWICH RENTAL AFFORDABLE HOUSING
10—Studio Apartments
Rent: \$950/month
All Utilities included in Rent



The Whittier
120 County Road, Ipswich, MA



**Public Information Meeting
via Zoom**

6:00 p.m. Monday, July 12, 2021
Go to Zoom.com
Meeting ID: 843 3425 0114
Passcode: 627002

Application Deadline
August 5, 2021

**MAX INCOME
60% AMI**

1 person: \$56,400
2 person: \$64,440

Smoke Free
Pets allowed, per policy.

Units distributed by lottery. Vouchers accepted

Reasonable Accommodations
Available for persons with disabilities

For Info and Application Availability:

Pick Up: Ipswich Town Hall & Public Library,
Leasing Office
Phone: (978) 456-8388 FAX: 978-456-8986
TTY/TTD: 711, when asked 978-456-8388
Email: lotteryinfo@mcohousingsservices.com

Applications must be submitted or postmarked on or before the application deadline. Applications can be returned by mail. The Application includes all submission information.

Application available online at: www.mcohousingsservices.com



Wakefield RENTAL AFFORDABLE HOUSING
Eight 1 and 2 Bedroom Apartments
Rents: \$1,626 and \$1,799
Utilities are NOT included in rent

The Shops and Lofts at 27 Water Street—Wakefield

**PUBLIC INFORMATION MEETING
Via Zoom.com**

6:30 p.m., Wednesday, July 21, 2021
Meeting ID: 834 3560 9648
Passcode: 679817

APPLICATION DEADLINE
August 12, 2021

MAX INCOME

1 person: \$70,750
2 person: \$80,850
3 person: \$90,950
4 person: \$101,050

Language/translation assistance available, at no charge, upon request.

Unit distributed by lottery.

Reasonable Accommodations
Available for persons with disabilities

For Info and Application Availability:

Pick Up: Wakefield Town Hall—Town Administrator Ofc, Public Lib., Water St Insurance, 27 Water St, Ste 101
Phone: (978) 456-8388/FAX: 978-456-8986
TTY/TTD: 711, when asked 978-456-8388
Email: lotteryinfo@mcohousingsservices.com

Applications must be submitted or postmarked, if returned by mail, on or before the application deadline. The Application includes all submission information.

Application available online at: www.mcohousingsservices.com

CITATION ON PETITION FOR FORMAL ADJUDICATION
Docket No. SU21P0617EA

Estate of:

Mary A. Piorun

Commonwealth of Massachusetts
The Trial Court
Probate and Family Court

Suffolk Probate and Family Court
24 New Chardon Street
Boston, MA 02114
617-788-8300

A Petition for Formal Probate of Will with Appointment of Personal Representative has been filed by Kenneth Piorun of Stony Brook NY requesting that the Court enter a formal Decree and Order and for such other relief as requested in the Petition.

WITNESS, Hon. Brian J. Dunn,
First Justice of this Court.

Felix D Arroyo,

REGISTER OF PROBATE

April 15, 2021

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Boston Redevelopment Authority, que hace negocio como Boston Planning & Development Agency (BPDA)
Servicios de mantenimiento y de limpieza en el China Trade Center

Información de contacto: Susan Downs;
Susan.Downs@boston.gov; 617-918-6204

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), emite una solicitud de propuestas (más adelante "Propuesta(s) y/o IFB(s)") para **Servicios de mantenimiento y de limpieza en el China Trade Center** (más adelante "Los Servicios").

Este paquete IFB que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargarse del portal de Adquisiciones de la BPDA sin costo alguno en impresión digital para todos los interesados el **Lunes 28 de junio del 2021 a las 9:00 A.M.** en

www.bostonplans.org/work-with-us/procurement.

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para **Servicios de mantenimiento y de limpieza en el China Trade Center** y luego seguir las indicaciones para empezar a bajar el archivo "trabaje con nosotros". Si no puede tener acceso al paquete IFB por medio del portal de Adquisiciones de la BPDA, contacte a la oficina de Adquisiciones de la BPDA al **617-918-6252**, o por email a BPDA.CPO@boston.gov, para hacer los arreglos alternativos.

Todas las respuestas para este RFP deben entregarse a más tardar el **viernes 23 de julio del 2021 a las 12:00 del medio día** a Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

La tarifa para las propuestas se debe entregar con una cubierta separada y en un sobre sellado. Los participantes que deseen dejar su propuesta por servicio de mensajería o en persona deben seguir cualquier protocolo de salud establecido por el Ayuntamiento, que está disponible en:

boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments

Michelle Goldberg, Director de Presupuesto/ Oficial Jefe interior de Adquisiciones

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Boston Redevelopment Authority, que hace negocio como Boston Planning & Development Agency (BPDA)
Servicios de paisajismo y corte de césped en toda la ciudad

Información de contacto: Susan Downs;
Susan.Downs@boston.gov; 617-918-6204

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), emite una solicitud de propuestas (más adelante "Propuesta(s) y/o IFB(s)") para **Servicios de paisajismo y corte de césped en toda la ciudad** (más adelante "Los Servicios").

Este paquete IFB que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargarse del portal de Adquisiciones de la BPDA sin costo alguno en impresión digital para todos los interesados el **Lunes 28 de junio del 2021 a las 9:00 A.M.** en

www.bostonplans.org/work-with-us/procurement.

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para **Servicios de paisajismo y corte de césped en toda la ciudad** y luego seguir las indicaciones para empezar a bajar el archivo "trabaje con nosotros". Si no puede tener acceso al paquete IFB por medio del portal de Adquisiciones de la BPDA, contacte a la oficina de Adquisiciones de la BPDA al **617-918-5273**, o por email a BPDA.CPO@boston.gov, para hacer los arreglos alternativos.

Todas las respuestas para este RFP deben entregarse a más tardar el **viernes 16 de julio del 2021 a las 12:00 del medio día** a Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, a: Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, Dirigido a: Real Estate Department, 22 Drydock Avenue, Suite 201, Boston MA 02210. Los participantes que deseen dejar su propuesta por servicio de mensajería o en persona deben seguir cualquier protocolo de salud aplicable.

Michelle Goldberg, Director de Presupuesto/ Oficial Jefe interior de Adquisiciones



-CLASIFICADOS-

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Para sus clasificados llame al

617-522-5060 x229

class@elmundoboston.com



Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las técnicas de uñas:

Dip Powder Acrílico Gel
 Regular Encapsulados

Tenemos toda clase de diseños
Pedicure Spa y Parafina para manos y pies

Lo mejor de todo hablamos Español

¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

781-853-8337

Lunes a sábado
9:30 am-7:00 pm



La columna de Marino

Deportes y más...

Barrida de los Medias Rojas en el Fenway Park a los Yankees, comenzó El Tour de France y tiene a un joven belga de líder, la EURO 2020 está ya en Octavos y el campeón del 2016 Portugal de CR7 fue eliminado, también ya se definieron los clasificados a cuartos de final de LA COPA AMÉRICA BRASIL 2021 y Serena Williams no estará en Tokio .

Finales de la NBA



Chris Middleton empató su marca personal en playoffs con 38 puntos, 20 de ellos en el último cuarto, para encaminar a los Milwaukee Bucks a una victoria 113-102 sobre los Atlanta Hawks y tomar ventaja de 2-1 en la final de la Conferencia Este, mientras los Suns están a una victoria de volver a las Finales de la NBA desde 1993. Ningún equipo conseguía encestar. La pelota botaba sin control alrededor y sobre el aro, pero no entraba. En los descansos, los Phoenix

Suns sólo hablaban de defensa. Los Clippers fallaron tres libres a propósito en un desesperado intento de mantener la posesión y anotar un triple. Al final, el exjugador de los Clippers metió tiros libres en una noche en la que todo el mundo fallaba.

Devin Booker anotó 25 puntos antes de ser expulsado por faltas en el último minuto y los Suns lograron una victoria 84-80 ante los Clippers para ponerse 3-1 arriba en las Finales del Oeste.

Medias Rojas barren a los Yanquis

El puertorriqueño Kike Hernández y el dominicano Rafael Devers pegaron jonrón en la primera entrada y los Medias Rojas castigaron a Gerrit Cole en la paliza de 9-2 sobre los Yankees de Nueva York para completar la segunda barrida consecutiva contra sus acérrimos rivales. J.D. Martínez y el boricua Christian Vázquez también aportaron cuadrangulares para los Medias Rojas. Boston superó en carreras 18-7 a Nueva York en la serie en Fenway Park, mejorando su marca a 6-0 contra los Yankees y colocándose 16 juegos por encima de .500, su mejor posición en la campaña.



Eurocup: caen los grandes

Países Bajos, una de las selecciones que mejor fútbol había practicado en esta Eurocup y, por el camino que le había tocado hasta semifinales, de las favoritas para alcanzar la final del torneo, se ha despedido en octavos tras caer ante la República Checa en un duelo condicionado por una cartulina roja a De Ligt al inicio del segundo tiempo, cuando el defensa de la Juventus sacó la mano a pasear para no dejar a Schick solo ante su portero. Esa imprudencia destrozó al combinado Oranje, que ya de por sí sufría con la disposición táctica y el orden de los checos, que aprovecharon sus llegadas para citarse con Dinamarca en cuartos de final. Una eliminatoria abierta para llegar a semifinales. Histórica República Checa, quien con la ayuda de De Ligt, dejaron fuera a una de las mejores selecciones del torneo.



Ecuador dio el golpe en Copa América

Ecuador dio el golpe, empató con Brasil 1-1 y se clasificó a cuartos de final de la Copa América que se juega en Brasil. Pero no hubo pacto, Perú venció a Venezuela 1-0 y también está en cuartos. En la previa del partido se habló sobre una posible alianza de Perú y Venezuela para sellar un empate, pero la selección peruana terminó con los sueños de la venezolana en la Copa América. Los peruanos, que terminan segundos del grupo, anotaron en su única jugada de claro peligro y castigaron a Venezuela en la que ha sido su cruz durante toda la competencia. De este modo, Venezuela queda fuera, al terminar quinta de cinco equipos en su grupo con dos puntos, mientras que Perú queda segunda con 7 puntos, solo por detrás de Brasil.



Portugal con Cristiano se fue

La Bélgica de Courtois y los Hazard destronaron a la Portugal de Cristiano Ronaldo. Thorgan marcó el definitivo 1-0, Eden volvió a brillar y el meta del Real Madrid completó tres paradas providenciales. Sin duda alguna, era una final anticipada y así la afrontaron Bélgica y Portugal. Roberto Martínez no dudó: apostó por la defensa histórica (Alderweireld-Vermaelen-Vertonghen) y los cracks convalecientes que ha ido recuperando a lo largo de la Euro (Witsel, De Bruyne y Eden Hazard). Fernando Santos se protegió con Diogo Dalot en el lateral y Palhinha como pivote sacrificando, una vez más, a Bruno Fernandes... y a Joao Félix.



Rival de Colombia en cuartos de final

La Selección Colombia jugará su partido de cuartos de final el próximo sábado 3 de julio y La lógica indica que Paraguay sería el rival de los cafeteros sin importar lo que suceda en el partido contra Uruguay. La Selección Colombia de Reinaldo Rueda ya estaba matemáticamente clasificada, pero estaba a la espera de definir su rival en el certamen. Finalmente se ubicó en la tercera casilla con 4 unidades y diferencia de gol -1; por lo que en cuartos de final deberá enfrentar al segundo del Grupo A que sería Paraguay.



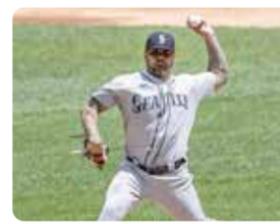
Verstappen hace temblar

Max Verstappen es un seísmo que está haciendo temblar con estrépito los cimientos de Mercedes y el sueño de Lewis Hamilton de conseguir el octavo título para batir el récord de Michael Schumacher. El piloto de Países Bajos ha vencido por aplastamiento en el Gran Premio de Estiria, con nada menos que 35 segundos de ventaja sobre su gran oponente, lo que le lleva a ampliar su liderato en el Mundial de Pilotos a los 18 puntos. Es su cuarto triunfo del año y el 14º en la F1, donde empieza a sumar números de consideración con sólo 23 años.



Cayó como una bomba

Una estrella más que se cae de la lista. Serena Williams confirmó en la conferencia de prensa previa al inicio de Wimbledon que no estará presente en los Juegos Olímpicos de Tokio 2020. Una bomba de noticia que estalla directamente contra el show del tenis. Tras ser consultada por su participación, en medio de la especulación de que podría a no llegar a estar, la estadounidense sostuvo que la decisión se dio por las restricciones para poder viajar junto a su hija, de apenas 3 años. Tiempo atrás, la ganadora de 4 medallas olímpicas había dicho: "No he pasado ni 24 horas sin ella".



Cayó la primera víctima de la MLB

Héctor Santiago fue la primera víctima de la polémica persecución de las Grandes Ligas contra los pitchers que estaban utilizando sustancias pegajosas para influir en sus lanzamientos. Santiago, lanzador de los Seattle Mariners, fue expulsado en el juego contra los Chicago White Sox luego de que le encontraran algo en el guante.



Tensión en la etapa 2 del Tour de Francia

Otra batalla, y eso que apenas van dos etapas del Tour de Francia 2021. Los corredores aspirantes al título volvieron a vivir la tensión de un pelotón agresivo. No ha habido tregua en esta ronda gala en el arranque, luego que el francés Julian Alaphilippe (Quick Step) se convirtiera en el primer líder. Mathieu Van der Poel se llevó el triunfo final y de paso en el puntero de la general. El corredor galo buscaba mantenerse en la punta de la clasificación.

Lunes a Viernes de
11:00 am a 12:30 pm en WUNR
1600 AM.

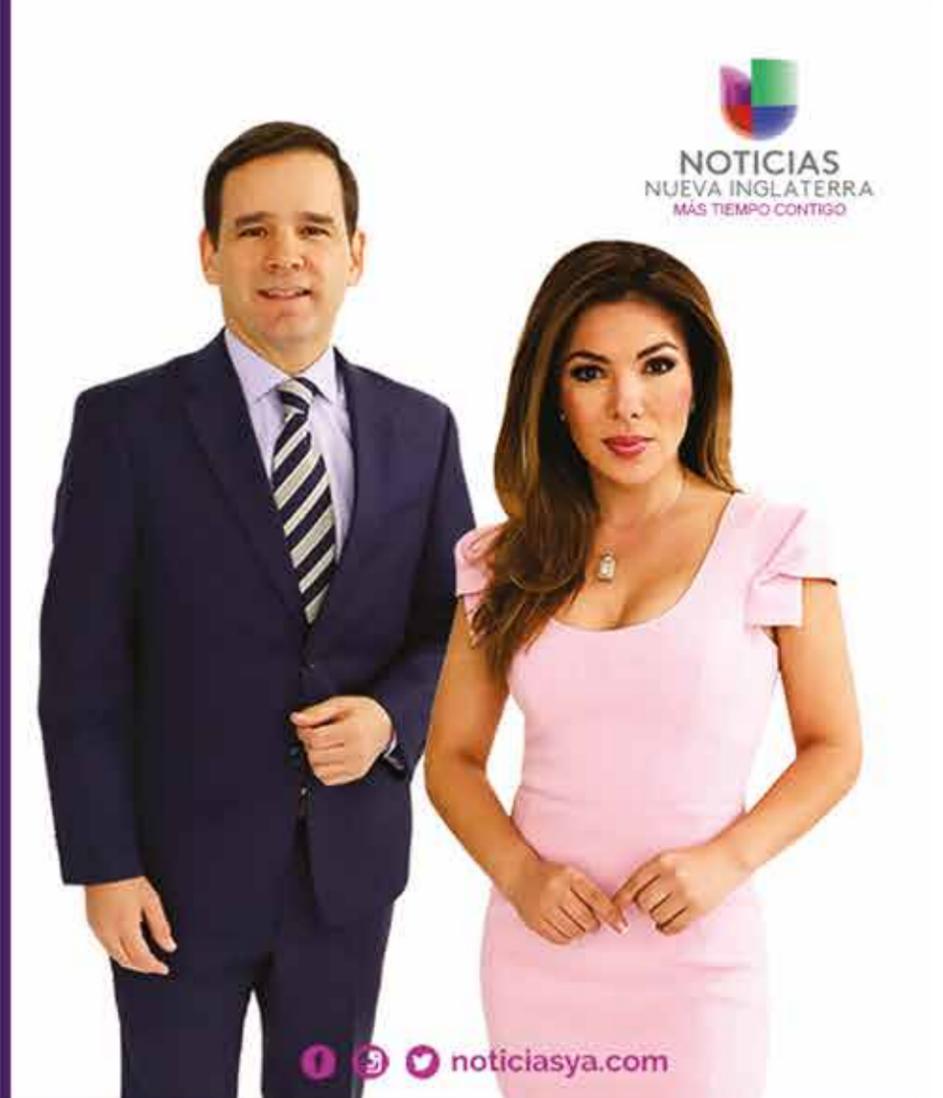
DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

entravision
Porque servimos a tu comunidad




¡HABLEMOS!

**DOMINGO
11:00PM**



**NOTICIAS
NUEVA INGLATERRA
MÁS TIEMPO CONTIGO**

noticiasya.com

NUESTRO CONTENIDO LOCAL



UNIDEPORTES

**UNIVISION
BOSTON**

**SÁBADO
6:00PM**



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



**SÁBADO
12:00PM**

[@PachangaLatinatv](https://www.instagram.com/PachangaLatinatv)

